

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Lunes 30 de septiembre de 1991
Año XCI.—Núm. 27.899

Arzalluz:

“El pueblo vasco tiene derecho a la autodeterminación”

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, dijo ayer que “nuestra única patria es Euskadi, y nuestro único pueblo, el vasco, tiene derecho a autodeterminarse y a formar un Estado propio si así lo quiere”.

Arzalluz, que intervino ante varias decenas de miles de personas en las afueras de Vitoria, en la celebración del “Alderdi Eguna” (Día del Partido), advirtió que “nosotros no vamos a ir con las armas, pero no toleraremos que nadie venga con las armas, ni los unos ni los otros”. Arzalluz se refería así tanto al papel del Ejército como garante de la unidad de España, que citó explícitamente, como a ETA.

(Pág. 8)

Piensa que Suárez no ha sido derrotado

El congreso del CDS eligió presidente al segoviano Rafael Calvo

El segoviano Rafael Calvo Ortega, resultó elegido ayer, contra todo pronóstico, presidente nacional del CDS, derrotando a Raúl Morodo, cuya candidatura era defendida por el fundador del partido, Adolfo Suárez.

Nacido en El Espinar, de 58 años, doctor en Derecho, Calvo Ortega asegura en unas declaraciones concedidas hoy a este periódico que el CDS, según se ha demostrado en este congreso, “tiene una gran vitalidad y mantiene una tasa de afiliación constante”.

Totalmente optimista ante el futuro del partido, Rafael Calvo, asegura que se ha cerrado la crisis y que es excesivo hablar de una derrota de Adolfo Suárez, fundador del CDS, quien había apoyado



Rafael Calvo Ortega.

PEÑALOSA

la candidatura de Raúl Morodo a la presidencia. “Que el congreso no haya recogido esa línea —añade el nuevo presidente centrista—, tampoco defendida por Suárez, que no estuvo, me parece que no autoriza a hablar de derrota”.

Rafael Calvo, a quien le han pedido que no abandone su escaño de eurodiputado, está satisfecho del apoyo que le han prestado sus compañeros compromisarios del CDS de Segovia.

(Pág. 3)

Esta semana se celebran las VII Jornadas Regionales de Consumo

Durante el martes y miércoles de esta semana se celebrarán en nuestra ciudad la séptima edición de las Jornadas Regionales de Consumo que organiza la Federación Territorial Castellano Leonesa de Asociaciones de Amas de Casa y Consumidores. El objeto de estas jornadas se centra en el análisis de la situación actual y el futuro del turismo, el transporte y las comunicaciones de nuestra comunidad autónoma. Serán dos intensas jornadas de conferencias y mesas redondas impartidas por especialistas de esos sectores.

Al acto de inauguración asistirán las presidentas nacional y regional de la federación. Igualmente, estarán presentes representantes de distintos organismos públicos y se espera, aunque no está confirmada, la asistencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas.

(Pág. 5)

La Gim. Segoviana perdió por 2-0 frente al Astorga

El Whisky DyC endosó siete goles al Racing Lermeno en La Mina

El Whisky DyC de Palazuelos endosó ayer una severa derrota al Racing Lermeno, al vencer por siete goles a uno en el partido disputado en “La Mina”, correspondiente a la quinta jornada de liga de Tercera División, grupo VIII.

Aunque en la primera parte el equipo de José Antonio Minguela estuvo a merced del equipo visitante, debido a la expulsión de Gangoso por doble tarjeta amarilla, en la segunda salió decidido a no dejar escapar los dos puntos en litigio y goleó a un Lermeno que sólo fue rival en los primeros cuarenta y cinco minutos. Pascual,

con cuatro tantos, y Sedano, con dos, fueron los máximos realizadores.

Por su parte, la Gimnástica Segoviana no tuvo tanta suerte en su desplazamiento a Astorga, al caer por dos goles a cero, en un mal encuentro de los segovianos. Con esta derrota, el conjunto que dirige Adolfo Redondo perdió su vitola de invicto.

En baloncesto femenino, Caja Segovia consiguió su primera victoria de la temporada en la segunda jornada de liga de la Primera Nacional, grupo B, al derrotar en La Coruña al Autopistas Cía. de María por 89-98.

(Pág. 11, 12 y 13)

AL DIA

■ El congreso regional de Asaja aprobó las propuestas de Segovia.

(Pág. 5)

■ La Cámara de Comercio apoya el campo de golf.

(Pág. 5)

■ Cuevas culpó a los sindicatos del “desastre” de la política presupuestaria.

(Pág. 8)

■ Varios heridos en el mayor enfrentamiento armado en Georgia.

(Pág. 10)

El tiempo impidió el traslado de la Virgen de la Fuencisla



Los cofrades trasladaron a la Fuencisla en una furgoneta.

PEÑALOSA

Las desfavorables condiciones climatológicas que Segovia ha padecido durante el pasado fin de semana impidieron que el traslado de la Virgen de la Fuencisla se hiciera con el esplendor que la Patrona merece. La imagen fue trasladada con todo cuidado en

una furgoneta hasta su santuario, pero los segovianos le tributaron una calurosa despedida en la catedral, donde han tenido lugar los cultos del novenario dedicado a la Fuencisla, que concluyeron ayer.

(Pág. 3)

LOS ARCOS
Hotel **** Segovia

BANQUETES DE BODA
personalizados

CELEBRANDO SU BODA EN LOS ARCOS

Invitamos a los novios a una estancia de 7 días en Media Pensión en el Hotel PORTOMAGNO (3***) de Aguadulce (ALMERIA).

¡INFORMESE!
P.º Ezequiel González, 24
Teléfono 43 74 62

OTOÑO-91

MODA PARA ESTA TEMPORADA
CAMISAS, PANTALONES, JERSEYS...
PLUMIFEROS, TRAJES, CHAQUETAS

“Calidad y estilo en el vestir”

CONFECCIONES **DIEZ**

VACACIONES TERCERA EDAD. 91/92

INSERSO MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES



viajes castilla

Agencia autorizada

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

Ezequiel González, 30 (Centro MAHONIAS). Telf. 435063 SEGOVIA

Escápate de casa
vacaciones tercera edad

Made in Spain

Fraga, Suárez, Pujol

GRACIANO PALOMO

¡La que ha armado don Manuel! El abrazo entre el viejo león de Villalba y el viejo jabalí de Sierra Maestra va a pasar a la historia, y quizás sea la última visita que el dictador caribeño reciba antes de salir con los pies por delante de la isla que representó el sueño de la progresía mundial y acabó convirtiéndose en un inmenso convulso. ¡Qué vueltas da la historia!

El escenario es éste: el presidente gallego protegiendo a su enemigo ideológico; el último "fan" de Marx y Lenin llevando la figura del general Franco a los altares; el ministro de éste llorando de nostalgia por todos los rincones de la cárcel fidelista, un centro penitenciario depauperado y aislado del mundo. Don Fidel está dejando sin argumentos a los progres de salón que a partir de ahora no van a tener más remedio que mojar sus plumas en su propia contradicción para laudarse a don Manuel que contento tiene a los jóvenes cachorros de Génova 13.

Hace tan sólo unos años hubiéramos mandado directamente a una clínica psiquiátrica a todo aquel que hubiera pronosticado una mediación de Fraga entre Fidel y Felipe. Pues ahí los tienen ustedes; sólo les falta ir al altar juntos, intercambiarse las arras a ritmo de salsa tropical.

Folklore aparte, la observación más racional y fría nos lleva a colegir que estamos en presencia de

dos momias petrificadas por el tiempo; dos antiguallas del pasado que han fracasado cada uno a su manera. Fidel porque convirtió la revolución en un guinapo si cabe más injusto y cruel que el régimen de Batista --¡Qué ya es decir!--; Fraga porque nació para mandar en España, y quien sabe si en Europa, y ha acabado haciéndolo en un bello rincón galaico, adormecido entre el murmullo de las nécoras y los percebes. Su tiempo ha pasado aunque Televisión Española se empeñe en hacernos ver su condición de gran estadista, y aunque abra y cierre los telediaros con su oronda figura balanceándose por la Habana colonial.

Otro tanto pasa con Adolfo Suárez, la esfinge abulense. Creó un partido para reconquistar el poder, liando a unos y a otros, y a la postre ha dejado una cohorte dispersa y rota. Ni siquiera tiene arrestos para firmar el certificado de defunción en medio de unos hijos a la greña y ávidos de una herencia de números rojos. Un hombre que entró en la historia con paso decidido y firme que no se merece este final, trágico y absurdo. Pero hay que reconocer que se lo ha ganado a pulso; quizá no tenga hechuras de alto dirigente como todos le hicimos creer.

La semana finaliza con un nuevo show de Jordi Pujol, el diminuto jefe de Estado catalán. Desde el aprecio de las cosas de Cataluña

uno se pregunta cuándo entenderá el señor de la butifarra que si alguna tierra de España tiene motivos para estar cabreada con el centralismo y la concepción jacobina, no es precisamente la comunidad autónoma que gobierna Pujol.

Debería subirse simplemente a un helicóptero y contemplar desde la altura la panorámica que ofrecen las tierras de Castilla y León, Extremadura, Andalucía, Aragón, Rioja, etc., y comparar luego con el aspecto de su propia tierra.

En su último y definitivo discurso ante el Parlamento catalán ha dicho una verdad trascendente: "Llevo cuarenta años luchando por la unidad de España". Quizás sea cierto. Entonces lo que le falta es marketing para que pueda pasearse por toda la piel de toro entre el aplauso de los ciudadanos a su "seny". A mí me gustaría mucho. Lo dejó escrito Cicerón: "De humanos es errar y de necios permanecer en el error".

COLEGIO UNIVERSITARIO "DOMINGO DE SOTO" SEGOVIA

Se ruega a las personas que deseen alquilar viviendas o habitaciones a alumnos de este Colegio, lo comuniquen personándose en la Conserjería del Centro, calle Trinidad nº 3, de 10 a 12 y de 17 a 19 h. (De lunes a viernes).

Calle Trinidad, 3.

Un proyecto de legalización de la eutanasia

PAULINA BASAGOITI

Diversas organizaciones médicas se han pronunciado en contra de una propuesta de legalización de la eutanasia, que será discutida en septiembre en el Parlamento Europeo.

La proposición fue presentada el pasado mayo por el doctor francés Leon Schwartzberg, del grupo socialista, y fue aprobada en la Comisión de Sanidad del Parlamento. El texto insiste, de una parte, en la necesidad de aplicar curas paliativas para aliviar los sufrimientos del enfermo; pero de otra, reconoce la práctica de la eutanasia al admitir que en los casos extremos el médico pueda responder favorablemente a los deseos de un enfermo que le pidiera la supresión directa de su vida.

En Francia, el Consejo Nacional de Médicos se ha declarado en contra de esta propuesta, pues considera que el médico "no tiene derecho a provocar deliberadamente la muerte de un enfermo". La Sociedad Francesa de Gerontología ha advertido también contra los riesgos que pueden derivarse de esta legislación y ha pedido que no sea adoptada.

El Comité Nacional de Ética —organismo consultivo en materias relacionadas con la vida y la salud— ha desaprobado formalmente la propuesta de legalizar la eutanasia. "La legalización de la eutanasia —afirma el Comité—, incluso para casos excepcionales, dará origen a interpretaciones abusivas e incontrolables. La muerte sería decidida a petición del paciente. Una petición ciertamente respetable, pero profundamente ambivalente. A veces intervendrían consideraciones económicas, hospitalarias, familiares o ideológicas que no dependerían del estado de necesidad del paciente".

Por otra parte, la vocación del médico es curar y cuidar a los enfermos. "Incluir la eutanasia en su misión traicionaría su finalidad. Esta nueva disposición supondría un poder exorbitante sobre la vida de una persona".

Los autores del dictamen subrayan que la propuesta de eutanasia del Parlamento Europeo "no mide la dignidad del hombre más que por su grado de autonomía y de consciencia. Sin embargo, la dignidad del hombre se basa en su misma humanidad. Los daños psíquicos y físicos infligidos por la enfermedad no pueden afectar a esta cualidad inalienable".

El Comité de Ética considera que las peticiones de eutanasia obedecen al sufrimiento y al sentimiento de inutilidad de los pacientes. Pero numerosas experiencias han demostrado que, cuando los médicos procuran aliviar los sufrimientos físicos y morales del enfermo, las peticiones de eutanasia son muy raras. Por lo tanto, ante los enfermos terminales, lo que hay que hacer es mejorar la práctica de las curas paliativas.

También la Comisión Nacional de Biotética de Italia ha rechazado por unanimidad la propuesta de Schwartzberg. Los expertos de esta comisión estiman que el concepto de enfermedad incurable es "confuso y ambiguo". Consideran además que si se legalizase la eutanasia en este caso se abriría la puerta a otros excesos, hasta llegar a la eliminación de "seres viejos e inútiles".

Aunque no tenga que ver con esta propuesta, un comité de expertos de la Organización Mundial de la Salud para el tratamiento del dolor en casos de cáncer se acaba de pronunciar también contra la legalización de la eutanasia.

Los expertos, que contrastaron su decisión con diez asociaciones internacionales de profesionales de la salud, admiten que no se apliquen medidas para prolongar de modo artificial la vida contra los deseos del paciente y cuando tales medidas no puedan cambiar la evolución de la enfermedad, sino sólo prolongar la agonía. El comité, presidido por el Dr. K.M. Foley, piensa que los modernos métodos de tratamiento del dolor permiten afrontar la fase terminal de los enfermos de cáncer.

SELECCION

DELINEANTE O PROYECTISTA VENDEDOR

Formación a cargo de la empresa.
Se valora experiencia.
Sueldo más incentivos.

Presentarse o enviar currículum vitae: F. ROMAN LOPEZ, S.A., Amueblamiento y Decoración. C/Juan Bravo, 20. 40001. SEGOVIA.

 Junta de Castilla y León

Cursos subvencionados



LUGAR DE IMPARTICION: CUELLAR (SEGOVIA)

CURSOS: ARTESANIA DE LA MADERA

FECHA INICIO: OCTUBRE 1991

DURACION: 200 horas, lunes a viernes 4 horas/día

REQUISITOS: Acción destinada a parados.

TODOS LOS CURSILLISTAS RECIBIRAN UNA BECA DE ASISTENCIA DE 480 PESETAS DIA/LECTIVO

En dichos cursos los alumnos recibirán el material didáctico necesario con carácter gratuito.

IMPARTICION Y DIRECCION PEDAGOGICA

INSCRIPCION: Deberán recoger la solicitud en:
U.G.T. (UNION COMARCAL)
C/Chorreras, 7, 2.ª planta
CUELLAR

Horario: 12 a 14 y 16 a 18.

REMITIR:

INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES
C/Estadio, 7
47006 VALLADOLID

Antes del día 9-10-91

INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES
Delegación de Castilla y León



A CANARIAS

Transporte de mercancías perecederas, en camión frigorífico

Nos cuidamos de todos los trámites aduaneros

Salidas miércoles desde Madrid. Plazos de entrega de 5 a 7 días

TRANSPORTES ALAMEDA, S. L.
c/ Bolívar, 20. 28045 Madrid
Telf. (91) 530 31 05 / 04 / 03
FAX (91) 468 73 68



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda

SUBVENCIONA CURSO DE:

ALFARERO CERAMISTA

REQUISITOS:

- * Jóvenes desempleados de 16 a 20 años.
- * Beca de 84.000 ptas. durante la formación
- * Contrato de seis meses en empresas del sector después de la formación.

INFORMACION E INSCRIPCIONES
EN EL TELEFONO 42 47 98

"Es excesivo hablar de una derrota de Suárez"

El segoviano Rafael Calvo Ortega, elegido presidente del CDS

El segoviano de El Espinar, Rafael Calvo Ortega, fue elegido ayer presidente del CDS por 445 votos frente a los 339 obtenidos por Raúl Morodo. Este último era considerado el candidato del aparato del partido y fue apoyado el pasado sábado por el fundador del CDS, Adolfo Suárez, a través de un comunicado.

Calvo Ortega, de 58 años, contará con Antonio Fernández Teixidó al frente de la secretaría general y deberá afrontar unos momentos difíciles para el partido centrista. Con Calvo Ortega, nuestro periódico ha mantenido hoy la siguiente entrevista:

AURELIO MARTIN

Pregunta: ¿Cuál será el futuro del CDS después del congreso?

Respuesta: Yo creo que el CDS ha cerrado ayer su crisis y está en un auténtico relanzamiento. Desde el sábado se están recibiendo en toda España numerosas peticiones de afiliación, sobre todo de Madrid, y en algunas otras comunidades como Cataluña y Asturias. Me parece que hemos dado un gran paso en la construcción de un partido fuerte de centro progresista, un partido liberal-progresista.

P: ¿Pero cree que el CDS contará con apoyo electoral en próximos comicios?

R: Tendremos el apoyo electoral que seamos capaces de generar. Mi impresión en este momento es optimista, estoy incluso sorprendido, tanto de la gran atención que el congreso ha tenido en los medios de comunicación, que ha sido realmente formidable, como de la respuesta de una buena parte de la opinión pública. Tenemos que recuperar esa credibilidad, tenemos que trabajar y desplazar el centro de nuestro conocimiento de los problemas a las soluciones.

P: ¿Habrá escisión o marcha de militantes a otros partidos?

R: No, en absoluto. Todos los partidos tienen alguna desafección,



Rafael Calvo Ortega.

ción, pero, naturalmente, eso no significa nada. Todos los días alguien se va del PSOE o del PP. Nosotros hemos mantenido una tasa de afiliación constante en unos meses difíciles. El número de compañeros que han causado baja es mínimo, lo cual ha sido una gran sorpresa y, en estos momentos, el número de personas que llaman a nuestra puerta es realmente sorprendente.

P: ¿Adolfo Suárez ha sido derrotado en este congreso?

R: Yo creo que es excesivo hablar de derrota de Adolfo Suárez,

me parece una exageración, no creo que haya sido así. Suárez manifestó una opinión en torno a la presidencia y en absoluto suponía un rechazo de mi persona. El creía que yo podría ser un buen secretario general y, por lo tanto, en ese marco, hay que enjuiciar esa opinión que es absolutamente legítima. Que el congreso no haya recogido esa línea, tampoco defendida por Adolfo Suárez, que no estuvo, me parece que no autoriza a hablar de derrota. Eso ha sido una conclusión más fácil que real.

P: ¿Suárez abandonará el escaño y dejará definitivamente el partido que fundó?

R: No, no lo creo. Yo tuve ayer una larga conversación con él y, la verdad, es que no tuve esa impresión. Pienso que va a continuar en el partido, que tendremos que redefinir todos juntos cual es el papel que puede jugar una persona como Adolfo Suárez. El tendrá que tomar la última decisión en cuanto a su actuación personal.

P: ¿Cómo ve el partido en Castilla y León y en Segovia?

R: El partido ha demostrado en este congreso que tiene una gran vitalidad. La verdad es que la presencia de compromisarios ha sido masiva, el debate ha sido realmente agotador; pero eso es lo que pedía la sociedad española. Los medios de comunicación querían partidos abiertos, listas abiertas, respeto a la minoría, debate profundo, pues justamente eso es lo que ha ofrecido el CDS. Sacar ahora la conclusión que el congreso ha mostrado cierta debilidad y anarquía es desdeñarse de lo que la opinión pública ha venido pidiendo.

P: ¿Cómo ha sido el comportamiento en el congreso de sus compañeros de Segovia?

R: Estoy completamente satisfecho. He hablado mucho con mis compañeros de Segovia, siempre les he hecho presente mis intenciones antes que a nadie y, la verdad, es que su presencia fue masiva, al 100%, y estoy muy contento. Si me falla el apoyo de Segovia estoy perdido, sería para mí un golpe psicológico muy duro, pero no ha sido así.

P: ¿Continuará como parlamentario europeo?

R: Yo hice una consulta al grupo parlamentario con el que trabajo en Estrasburgo y opinó unánimemente que no podía entrar ni siquiera a considerar que abandonase el escaño porque entienden que un presidente de un partido tiene que tener una institución parlamentaria. Mi partido, en las primeras consultas que he hecho, me exige continuar en el Parlamento Europeo aunque, naturalmente, tendré que reestructurar mi actuación.



PENALOSA

La Patrona de Segovia recibió el cariño de sus fieles.

Miles de segovianos la despidieron en la catedral

La lluvia obligó a suspender el traslado de la Fuencisla hasta su santuario

El viento y la insistente lluvia empañaron el final de los actos que Segovia ha venido celebrando con motivo de la festividad de la Virgen de la Fuencisla, obligando a suspender casi la mayor parte de los actos organizados por el Ayuntamiento. Por otra parte, el traslado de la imagen de la Fuencisla hasta su santuario fue realizado por una furgoneta debido a la absoluta imposibilidad de poder realizar el trayecto programado en su propia carroza.

M. GALINDO

El brusco cambio en la climatología que se produjo el pasado sábado no presagiaba nada bueno para el desarrollo de los actos programados por el Ayuntamiento. Apenas dos docenas de niños y medio centenar de personas en total asistieron al homenaje que la corporación tributó a la propietaria del carrusel "Baby Pilarín".

Los niños que acudieron disfrutaron grandemente con la actuación de un ilusionista, así como de una pareja de payasos; y por supuesto con las consabidas vueltas en caballos, coches y naves espaciales del carrusel de doña Pilar. El concejal de Cultura hizo entrega a la propietaria de este carrusel de una placa donde se expresa el reconocimiento del cariño de los segovianos a una de sus instituciones más populares. Asimismo, se le entregó un ramo de flores que doña Pilar recogió visiblemente emocionada.

Por la tarde, el mal tiempo siguió siendo el protagonista obligando a suspender la novillada que iba a celebrarse en la plaza de toros con tres jóvenes segovianos, culminando la aciaga jornada con la suspensión de la verbena prevista en la Plaza Mayor a cargo de "La Troupé de la Mercé".

El domingo, de nuevo el tiempo se erigió como desagradable pro-

tagonista del día. El fuerte viento y una impertinente lluvia fueron los causantes de la suspensión por la mañana del concierto que la Banda del Taller Municipal de Viento iba a celebrar en el kiosco de la Plaza Mayor. Por la tarde, muchos segovianos subieron a la Plaza con la esperanza de poder despedir a la Patrona de Segovia en el traslado hasta su santuario; pero al igual que el pasado año, no pudo ser.

TRASLADO

La lluvia volvió a hacer acto de presencia en la tarde segoviana y la imagen de la Fuencisla hubo de ser trasladada en una furgoneta hasta su lugar de origen. Pese a todo, miles de segovianos abarrotaron la catedral para acompañar a la Fuencisla en el día grande de su festividad, despidiéndola en medio de grandes aplausos. Estaba previsto que la imagen fuera acompañada por una formación de alumnos de la Academia de Artillería, que soportaron con estoicismo la lluvia sobre sus cabezas hasta que se vieron obligados a refugiarse en los soportales debido a la intensidad de la precipitación.

Como todos los años, el novenario a la Fuencisla ha constituido una nueva manifestación de los segovianos del cariño y la devoción que tienen hacia su Patrona, demostrado por la masiva participación en los actos litúrgicos.

INSTITUTO BRITANICO EN SEGOVIA

CURSO ACADEMICO 1991-1992

FECHAS DE MATRICULA

Nuevos alumnos:

30 septiembre a 4 octubre
de 10 a 13 h. y de 17 a 19 h.

CALIDAD, COMPROMISO, PROFESIONALIDAD

INFORMACION:

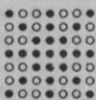
Secretaría, Instituto Británico, Trinidad n.º 3
40001 SEGOVIA

Tel. 911/43 48 13
Fax: 911/44 32 83



OBRA SOCIAL
CAJA DE SEGOVIA

The British Council
Instituto Británico



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Martes 1 de octubre
Van 272 días; faltan 91.
Sol: De 8,10 a 19,58 horas.

SANTORAL

Santos: Teresa del Niño Jesús, Remigio y Tomás.

PENSAMIENTO

"El principio al que el gobierno debe su estabilidad; la vida su felicidad; la fe su aceptación; y la creación su continuación es la obediencia" (Ruskin).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: García Carretero. Cervantes, 27.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 668,5 m/m.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 11,7°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 673,6 m/m.
Viento del SE.
Lluvia recogida: 4,3 litros/m²
Temperatura mínima: 7,6°
Temperatura a las 8: 8,6°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 7,30 y 10,30, "El día que yo nací". Sala ZULOAGA, día de descanso.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. GIMENO MATOBELLA

Traumatología y Ortopedia
Huesos y articulaciones -
Cirugía del reumatismo
Consulta previa petición de hora:
LUNES y MIÉRCOLES.
Hospital de la Misericordia
Teléfono 43 08 12 (tardes)

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

Javier Granados, escultura y cerámica. Hasta el 13 de octubre.

CENTRO CANONIGOS, DE LA GRANJA

Dibujos al pastel y óleos de María Fontana. Hasta el 4 de octubre. Laborables, de 19,30 a 21,30. Festivos, mismo horario y, por la mañana, de 12,30 a 14,30.

AVISOS

CURSO DE HERÁLDICA

La Escuela de Genealogía, Heráldica y Nobiliaria, patrocinada por el Instituto Salazar y Castro y la Asociación de Hidalgos a Fuero de España, convoca curso académico para aquellos alumnos que deseen obtener el diploma en estas disciplinas.

Esta escuela, que lleva funcionando años, ha sido la primera en que se han explicado estas materias.

El curso 1991-92 dará comienzo en el mes de octubre y las clases se impartirán en el Colegio Mayor Marqués de la Ensenada, sito en la avenida de Séneca 18 (Ciudad Universitaria), 28040 Madrid.

Los estudios podrán realizarse en las modalidades de asistente o por correspondencia y se organiza tres cursos: de Grado, de Licencia y de Diploma.

Se comunica a quienes pueda interesar, soliciten información e

instancia para la inscripción en dicha Escuela, a la Secretaría de la misma, Aniceto Marinas, 114; 28008 Madrid, o a los teléfonos 5428146 ó 5428269 los lunes de 17 a 19 horas.

NUEVOS HORARIOS EN LOS PALACIOS DE LA GRANJA Y RIOFRIO

Patrimonio Nacional. Delegación de San Ildefonso.-- A partir del próximo día 1 de octubre y hasta nuevo aviso, los horarios de los palacios dependientes de esta Delegación quedan modificados como a continuación se indican.

PALACIO DE LA GRANJA

Museo: de 10 a 18 horas. Taquilla: de 10 a 17 horas. Día de cierre semanal: lunes.

PALACIO DE RIOFRIO

Museo: de 10 a 18 horas. Taquilla: de 10 a 17 horas. Día de cierre semanal: martes.

El horario de domingos y días festivos será el mismo que los días laborales.

CULTOS

NOVENA A SAN RAFAEL

Desde mañana y hasta el próximo día 9 se celebrará solemne novena en honor del arcángel San Rafael en la iglesia del Convento de Religiosas Terciarias Franciscanas. Todos los días, a partir de las 19 horas, rosario, ejercicio y misa.

El día 9, misa rezada a las 9 de la mañana y a continuación exposición del Santísimo hasta los cultos de la tarde.



EL SEÑOR

D. FLORENCIO GALLEGO TEJEDOR

Falleció en Segovia el día 29 de septiembre de 1991
A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Rosario Nadales Garrido; hermana, Elena Gallego Tejedor; hermanos políticos, Rafael Nadales Garrido y Consuelo Moreno; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 1, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, el funeral por su eterno descanso ha tenido lugar en la mañana de hoy y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

DE LA PROYECTADA INSURRECCION DE BOHEMIA Y MORAVIA

Praga.—El Tribunal militar de Praga ha condenado a muerte al ex general-comandante del Ejército Josef Bili y al ex general de división Hugo Vorja, que habían sido dirigentes de un grupo checo de resistencia y que se habían propuesto la formación de Estado checo autónomo independiente de Alemania. El mismo Tribunal militar ha condenado a muerte a Ladislav Konzak y Kenzel Franz, miembros de un cuerpo volante que se dedicaba a la adquisición de armas de todas clases y que estaban destinadas a ser empleadas en contra de los alemanes cuando llegara el momento de la insurrección que esperaban en el Protectorado de Bohemia y Moravia. Asimismo han sido condenados a muerte, por alta traición y sabotaje, Franz Horacek, general de brigada retirado que vivía en Praga, y los comunistas Franz Vins, Johann Pestuka, Jaromir Sedlacek, Dusan Subert y otras quince personas. Todas las sentencias han sido cumplimentadas.—Efe.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
Dirección: Tito Rojas.
16,25 La palmera.
Dirección: Xavier Gassio.
17,30 Avance Telediario.
17,35 Más vale prevenir.
18,00 Juega con nosotros.
19,35 Norte y Sur.
20,30 Telediario-2.
21,00 El precio justo.
22,30 La piovra.
Dirección: Damiano Damiani.
Interpretes: Michele Placido, Barbara de Rossi, Nicole Jamet, Angelo Infanti, Pino Colizzi.
23,25 A debate.
0,30 Diario noche.
1,00 Acervo.
"Museos taurinos". Dirección: Ignacio Rodríguez Márquez.
1,30 Despedida y cierre.

TV-2

14,00 Noticias.
14,05 La familia Monsters, hoy.
14,30 Clip, clap, video.
15,00 Cifras y letras.
15,30 La voz del planeta.
"Lo sagrado y lo profano".
16,30 Noticias.
16,35 Historias de cada día.
17,30 Murphy Brown.
17,55 Noticias.
18,00 Primera sesión.
"El novio de mamá".
19,35 Noticias.
19,40 ACB.
20,05 En busca de la aventura.
21,00 Noticias en La 2.
21,15 Aquellos maravillosos años.
21,40 Las chicas de hoy en día.
22,10 La estrella es...
0,00 Rápido.
0,30 Cine Club.
1,45 Despedida y cierre.

TSG

13,40, Dibujos animados.
14,00, Avance informativo.
18,00, Avance informativo.
18,05, Música.
20,40, Dibujos animados.
21,00, Informativo.
21,15, Sólo deporte.
22,30, Informativo.

TV REGIONAL

13,00, Avance informativo.
13,02, El deporte.
14,00, Informativo de Castilla y León.
14,20, El tiempo.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero, Lucy.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
17,45 El escuadrón de Johnatan Koot.

18,00 Los snorkles.
18,30 La patrulla galáctica.
"Puesta a punto".
19,00 Doctor Who.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
"La flecha lanzada al azar".
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Extraño interludio.
22,30 Largometraje.
"Juegos de guerra".
0,00 Telenoticias.
0,15 Pop-7.
Repetición.
0,45 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

17,00 Noticias.
17,03 La merienda.
18,45 Teletienda.
18,52 Noticias.
18,55 El oro y el barro.
19,50 Teletienda.
19,55 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias.
21,00 Teletienda.
21,01 El equipo A.
22,05 Noticias.
22,07 La película del lunes.
23,48 Noticias.
0,03 Diamantes.
0,55 Hospital general.
1,38 Pasarela.
2,30 Colegio Libre de Eméritos-Aula 3.
3,00 Cierre de emisión.

TELE 5

14,30 Inés Duarte, secretaria.
15,30 Humor de sobremesa.
16,00 Tarde de cine con Lina Morgan.
17,30 Super guay.
19,00 Vip guay.
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
20,00 Hoy.
20,05 Su media naranja.
20,45 Telecupón.
21,05 Topacio.
22,00 Gran pantalla TV.
23,45 Entre hoy y mañana.
0,15 ¿Hablando se entiende la gente?
1,30 Arco Iris.
2,00 El inspector Derrick.
3,00 Cierre de emisión.

CANAL +

14,25 Noticias.
14,30 El show de Tony Randall.
15,00 "Luna de agosto" (c).
16,39 "El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante" (c).
18,38 Especial infantil (c).
20,04 Avance Redacción.
20,09 Los 40 principales.
20,36 El día después.
21,28 Información meteorológica.
21,30 Noticias.
21,54 Información deportiva.
22,00 Las desventuras de un recluta inocente (c).
23,44 "Entre salvajes" (c).
1,40 Boxeo (c).
2,40 "Viernes 13 (VIII)" (c).
4,11 Fin de emisión.

El 2 y 3 de octubre, en el Colegio Universitario

Turismo, transporte y comunicaciones, en las Jornadas Regionales de Consumo

Durante los próximos días 2 y 3 de octubre se van a celebrar en el Colegio Universitario "Domingo de Soto" las VII Jornadas Regionales de Consumo cuyo objetivo es analizar el turismo, el transporte y las comunicaciones de nuestra comunidad autónoma. Entre otros cargos públicos, al acto de inauguración asistirán las presidentas nacional y regional de la Federación de Amas de Casa y Consumidores y, aunque no está confirmada, se espera la presencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas.

AMPARO BARRIO

Alrededor de ochocientas mujeres de todas las asociaciones provinciales de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios de nuestra comunidad autónoma se reunirán durante estas dos jornadas en Segovia, gracias a esta iniciativa de su Federación Regional, con el objeto de analizar el presente y el futuro del turismo, el transporte y las comunicaciones de la región. Para ello, dicha Federación ha organizado una serie de conferencias y mesas redondas que pondrán de relieve el presente y futuro de dichos sectores.

Las actividades comenzarán a las once de la mañana del miércoles, día 2, con la entrega de documentación a las participantes, que seguramente rebasarán todas las previsiones de asistencia, según afirma Julia González Gallego, presidenta de la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto", de nuestra ciudad. Media hora después está previsto el acto de apertura e inauguración al que asistirán las presidentas nacional y regional de la Federación Española de Amas de Casa y Consumidores, Juana M^a González y Pilar Polanco, respectivamente. En cuanto a la presencia de autoridades políticas, no está confirmada la asistencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José de Lucas, ni la del consejero de Fomento, Jesús Merino, aunque sí han manifestado su deseo de acudir a alguno de los actos. Tampoco es seguro que asista el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, debido a su apretada agenda. Los que sí estarán presentes son el delegado de la Junta en Segovia, Luis Pérez de Cossío, y el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto.

TURISMO

El turismo será el tema central del miércoles, día 2. Sobre las doce del mediodía se celebrará la primera de las conferencias que correrá a cargo del jefe de la Sección de Turismo de Segovia, José Ignacio García García, y que versará sobre "El turismo en Castilla y León".

Ya por la tarde, y después de una visita turística por la ciudad,

el catedrático de Universidad Gonzalo Martínez Díez hablará de un "Estudio de la Comunidad Económica Europea sobre la Ruta Jacobea y su influencia en Castilla y León". Seguidamente, se celebrará una mesa redonda sobre "Turismo actual y perspectivas de futuro". En ella intervendrán Angel Velasco Hernanz, presidente de la Federación Castellano Leonesa de Hostelería; Juan José Valenzuela, director del Parador Nacional de Turismo, y el propio José Ignacio García García. El subdirector de Radio Segovia, Alfredo Matesanz, será el moderador.

TRANSPORTE Y COMUNICACIONES

La segunda jornada, dedicada a transporte y comunicaciones, se iniciará a las diez y media de la mañana con una charla sobre la situación de la Telefónica en Castilla y León que estará a cargo del director provincial de Telefónica en Segovia, Juan Pascual. En la mesa redonda sobre las comunicaciones en nuestra comunidad que a continuación se celebrará, intervendrán Carlos Aranz Ruiz, funcionario técnico de Telecomunicaciones; un representante de SEUR y otro de una empresa de viajeros, aún sin determinar en ambos casos. Este acto estará moderado por la periodista Pilar de Miguel.

Tras el almuerzo, las actividades se reanudarán con una conferencia de José Antonio Ruiz Díez, jefe de la Sección de Planificación y Programación de la Dirección de Transporte y Carreteras de la Junta de Castilla y León, en la que expondrá la situación de la red vial castellano-leonesa. Esta charla dará pie a la mesa redonda sobre la situación actual del transporte en la que participarán Fernando Alfayate, gerente de Renfe en Valladolid, Avila y Segovia; José Miguel Useros, ingeniero director del Servicio de Obras e Infraestructuras de la Diputación Provincial; y José Antonio Flórez Valero, jefe del Servicio Territorial de Fomento de la Junta. Como en la anterior ocasión, Alfredo Matesanz moderará el coloquio.

CLAUSURA

Sobre las siete de la tarde del jueves, día 3, tendrá lugar la clausura de esta séptima edición de las Jornadas Regionales de Consumo, acto que presidirá el director general de Comercio y Consumo de la Junta de Castilla y León, José Luis Calzada, junto con el alcalde de nuestra ciudad, Ramón Escobar.

Además de la Junta de Castilla y León, colaboran en la organización de estas Jornadas el Ayuntamiento segoviano, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y M. de P. de Segovia.

El congreso regional de Asaja aprobó las propuestas de Segovia

F.A.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (Asaja) de Castilla y León tiene desde ayer un nuevo sistema de representación en sus órganos regionales de gobierno, asamblea y congreso, al aprobar su II Congreso Regional, celebrado este pasado fin de semana en Avila, la reforma de estatutos propuesta por la delegación de Segovia.

Asaja, que reeligió a José Emilio Aguirre, de Zamora, y Santiago Sánchez Céspedes, de Palencia, como presidente y secretario regionales, aprobó la propuesta elaborada por Eloy Torán, secretario de la organización en

Segovia, por la que el sindicato consuma, vía confederación, la fusión de las tres organizaciones que la integran: CNAG, UFADE y CNJA.

La nueva fórmula establece un mínimo y un máximo para la representación de cada provincia en los órganos regionales, así como un sistema de proporcionalidad a la hora de fijar la cifra definitiva.

Además, Asaja se comprometió, en su ponencia de Medio Ambiente, a participar en las experiencias que se propongan para la eliminación de purines, si bien espera de la Administración que se defina por el sistema más adecuado y que aporte las ayudas suficientes para su implantación.

Robo de 100.000 pesetas en la delegación de Cáritas

REDACCION

La delegación y oficinas de Cáritas en Segovia han sido objeto de un robo durante el pasado fin de semana, en el que los ladrones se apropiaron de 100.000 pesetas en metálico, así como de dos bolsas que contenían ropa usada con destino a las familias más desfavorecidas.

Asimismo, varios robos se han producido en distintos establecimientos hosteleros en la capital. De un bar situado en la calle Gobernador Fernández Jiménez han sido sustraídas dos botellas de Whisky y 4.000 pesetas en metálico, ocasionando graves destrozos en su interior. Otro bar en la calle de Santo Domingo ha sido visitado por los ladrones, los cuales se apropiaron de documentos, 35.000 pesetas y varios mecheros, así como de la máquina registradora que después abandonaron en la calle.

Por otra parte, la Policía ha registrado la denuncia de robo de dos vehículos marca SEAT 600, que se encontraban aparcados en las calles Conde Sepúlveda y Soldado Español respectivamente. Los vehículos robados tenían matrícula SG-16849 y SG-12100. También ha sido denunciado el robo de un bolso por el procedimiento del "tirón" en la calle Gascos a una señora. El bolso contenía llaves y efectos de escaso valor.

DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Las carreteras de la provincia han registrado tres accidentes de

tráfico durante el pasado fin de semana; con un balance de dos heridos graves y dos leves. El más grave se produjo en la Nacional 6 en Navas de San Antonio, cuando un turismo de Valladolid atropelló a un caballo, saliéndose después de la vía y precipitándose por un desnivel. El accidente produjo dos heridos graves y uno leve.

La Guardia Civil detuvo a su vez a 4 personas por conducir con una tasa de alcoholemia superior a la permitida. Tres de los detenidos conducían vehículos matrícula de Segovia, y sus nombres corresponden a las iniciales F.R.C., A.E.C y A.E.S.

GAMBERRISMO EN LAS NAVILLAS

El pasado fin de semana se produjeron una serie de actos vandálicos en las Navas de Riofrío que tuvieron como blanco el "parque de la Nava". Según informa nuestro corresponsal Manuel Barrio, los gamberros cortaron varios árboles y destruyeron algunas de las farolas, evaluándose los daños en 25.000 pesetas. El Ayuntamiento ha formalizado las correspondientes denuncias ante la Guardia Civil, sin que hasta el momento se hayan obtenido resultados concretos.

Por otra parte, 11 detonadores eléctricos han sido encontrados en la carretera SGV-1113 entre las localidades de Francos y Valvieja, en el término municipal de Ayllón. En Cerezo de Abajo ha sido denunciado el robo en el interior de una vivienda de dos anillos y 20.000 pesetas en metálico.

Inaugurada la exposición del escultor Javier Granados

En las salas del Torreón de Lozoya se ha inaugurado la exposición de escultura cerámica de Javier Granados. Este joven escultor expone en Segovia por primera vez, avalado por el éxito de sus anteriores muestras en Madrid y Valencia.

De formación autodidacta, su obra tiene un sello inconfundible. En Segovia muestra sus últimos trabajos que él llama escultura cerámica. Son piezas de barro refractario, cocido y pintado con

acrílicos, inspiradas en personajes históricos desde el siglo XVIII hasta nuestros días. Así se puede contemplar desde un Felipe IV hasta un rockero. Todas las figuras nos transmiten un sutil sentido del humor no exento de ironía y espíritu burlón.

La exposición de Javier Granados, artista afincado en Galicia desde hace varios años, estará abierta hasta el próximo 13 de octubre.

La Cámara de Comercio apoya el campo de golf

REDACCION

La Cámara de Comercio e Industria de Segovia, en un comunicado remitido a este periódico, "elogia" el proyecto del campo de golf y la construcción de varias urbanizaciones, promovido en el término de Revenga por un grupo de empresarios. Para la Cámara, se trata de una importante inversión, con la consiguiente creación de puestos de trabajo.

En el comunicado, la Cámara pide a cuantos organismos tengan intervención en el tema que presten la máxima colaboración y ayuda al proyecto, por la importancia que supone para Segovia.

El cine

"Oscar", de John Landis

ANDRES P. LLORENTE

"Oscar" es un enredo cómico con el que John Landis pretendía, según sus propias declaraciones, rendir homenaje al estilo de las viejas comedias norteamericanas de los años treinta, disimulada manera de referirse a que había entrado a saco en las más tradicionales fórmulas del clásico y excelente estilo del género cinematográfico.

Así pues, Landis, sirviéndose de tan rico legado, ha reelaborado unos resortes humorísticos que funcionan y la prueba está en las opíparas recaudaciones de taquilla que "Oscar" ha logrado en los Estados Unidos, porque efectivamente los más jóvenes, que lógicamente ignoran los originales, se divierten con las vicisitudes argumentales de "Oscar" y de ello soy testigo, pero no es menos cierto que la película, con esos soportes, podría haber sido infinitamente más divertida pues el guión peca, y ello es más que evidente al principio, de una imprudente lentitud, de un ritmo poco apropiado para un género que requiere dinamismo y especialmente una perfecta sincronización "in crescendo" que haga explotar la sala en su desenlace, cosa que aquí desde luego no ocurre.

John Landis, un cineasta de gran experiencia y cierta pericia en el género, "Desmadre a la americana" o "Granja a todo ritmo" se cuenta entre la docena de comedias realizadas por él, habrá tenido sin duda que contentar a la estrella de turno, cuyos músculos y facultades no desentonan bajo el aspecto de Rambos o Rockys, pero son un auténtico peso muerto cuando se trata de protagonizar una comedia de castos besos en la que no suena un solo tiro.

Por lo demás "Oscar", al margen del curioso y anecdótico "revival" de viejas glorias como Kirk Douglas, Don Ameche o Yvonne de Caslo, posee un coral y portentoso reparto de magníficos secundarios que gracias a sus dotes mantienen el tipo de la película pese a tener que lidiar con morlacos como Ornella Muti o el histriónico protagonista antes aludido.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
 LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

FUENTEPELAYO

En 1975 se celebró por última vez

Historia y tradición de la Feria de septiembre

JESUS OLMOS DELGADO

La villa de Fuentepelayo tenía, de antiguo, dos ferias de ganado. Una la feria de "El Angel" o Feria de Marzo y la otra la Feria de Septiembre o de "San Miguel".

La feria de "El Angel", que procedía oficialmente del año 1797, creada por privilegio del rey Carlos IV en fecha 30 de octubre del indicado año y ratificada posteriormente en 12 de septiembre de 1816 por su hijo Fernando VII en virtud de Carta expedida en dicha fecha, subsiste después de dos siglos de vigencia y con pujanza como es público y notorio, con la salvedad de que en vez de ganados lo que ahora se transacciona es maquinaria agrícola y ganadera, vehículos en general y otros elementos.

La Feria de Septiembre o de "San Miguel", objeto de esta crónica, tenía lugar del 24 al 28 de septiembre de cada año y nació al amparo de la de Marzo, pues era tal la importancia y éxito de ésta que requería tuviera su continuidad. No obstante, esta feria ha desaparecido como tal y las razones son las variaciones que ha experimentado la agricultura en su desarrollo: ya no se necesitan semovientes ni para arar, ni para transportar la mies ni para trillar; la maquinaria ha absorbido estas actividades ya que el avance de los tiempos así lo requieren. La última Feria de Septiembre fue en 1975.

Como información y curiosidad diremos que la feria de "San Miguel" fue creada por el Ayuntamiento de la villa en sesión de 23 de julio de 1913, para los días 24 al 30 de septiembre (aunque posteriormente quedó sólo en cinco días, del 24 al 28), tomando como base la Ley Municipal, vigente entonces, cuyo artículo 72 expo-

nía que era de la competencia exclusiva de los ayuntamientos, la creación de ferias y mercados, sin que fuera por tanto necesario el permiso o autorización del rey o del Gobierno. La corporación que adoptó el acuerdo estaba constituida por José Velasco Serrano, alcalde; Eustaquio Traperero Martín, secretario y Deogracias Delgado Tejedor, Pablo Ballesteros Sanz, Eustaquio Torrego de Frutos, Luis Fernánz Illanas, Julián Tejedor Vírveda, León García Tejedor y Juan Arribas Fernánz, concejales.

Dice el acuerdo entre otras cosas: "Que siendo grande el deseo de los vecinos de esta importante villa y especialmente de aquellos que se dedican al ejercicio de la industria y comercio, de que se establezca en esta población otra feria anual en el mes de septiembre para que toda clase de ganados, a más de la renombrada de "El Angel", que de tiempo inmemorial se celebra en los días 1 y 8 de marzo de cada año, cuya grande necesidad y conveniencia se viene notando desde hace tiempo, puesto que indudablemente no sólo se fomentarían con ella los intereses morales y materiales de la localidad, sino que también sería de suma utilidad para los pueblos y toda clase de ganaderos de esta comarca (...). Esta corporación por unanimidad acuerda establecer en esta villa una nueva feria, para toda clase de ganados, que tendrá lugar en los días 24 al 30 de septiembre de cada año, y que por el Sr. alcalde y secretario de este Ayuntamiento se forme el programa que estimen más conveniente y oportuno para su próxima inauguración".

Así, esta feria del 24 al 30 de "San Miguel" enlazaba con las fiestas típicas de nuestro patrón "San Miguel", fiestas taurinas por excelencia y así, sucedía que,

en plena feria ya se estaban construyendo los tablados y poniendo los carros para las novilladas en la Plaza Mayor.

Revestía menos importancia que la de marzo, desde luego, pero hubo años en que mereció enorme asistencia de feriantes y compradores, y era típico, muchos años, en que hacía calor, ver salir a los chicos con su correspondiente botijo de agua, ofreciéndoselo a la gente a cambio de propina. También se collocaban las clásicas casetas para venta de escabeche, vino blanco y bollos.

Como cosa curiosa al año siguiente a su creación, es decir en 1914, el Ayuntamiento estableció unos premios para compradores y vendedores de ganados con el fin de fomentar la feria, premios que fueron adjudicados convenientemente a los que concursaron. El primero de 40 pesetas fue para Mauricio de Miguel Blanco, vecino de Cantalejo, que presentó a la venta 18 caballerías mulares; el segundo de 25 pts., para Máximo Ruano Garrido, vecino de Aguila-fuente, por haber comprado cuatro caballerías mulares en dichos días de feria; el tercero de 40 pts. a Germán Fuente, vecino de Megeces (Valladolid), quien tuvo a la venta 15 reses vacunas; el cuarto de 25 pts., a Juan Pascual Escobar, vecino de Carbonero el Mayor por haber comprado 8 reses vacunas; y el quinto de 25 pts., a Eduardo Santos Arribas, vecino de Aguila-fuente, por haber presentado a la venta 186 reses lanar. Se declaró desierto al 6º premio por no haber presentado años a concurso.

Quién sabe si el Ayuntamiento o alguna asociación de las existentes en Fuentepelayo tiene alguna idea sobre la forma de recuperar esta feria.

AYLLON

Triunfaron los matadores en la última novillada

SILVIO MARTIN

Se celebró ayer la tercera novillada y última de las programadas, suspendiéndose el sábado la segunda a causa de la lluvia.

Tarde fría, amenazando lluvia que originó que la plaza sólo se cubriera la mitad. El ambiente, a pesar del tiempo, fue bullicioso aunque algunos componentes de las "peñas" acusaban cierto cansancio.

Se lidiaron cuatro novillos de la ganadería de Ramón Flores de Salamanca, bien presentados, quizás con exceso de kilos para no ser picados, bravos y nobles, dando juego, a excepción del cuarto que era más lento en las embestidas. Fue un mano a mano entre los novilleros José Ignacio Ramos y Paquito Cervantes.

José Ignacio Ramos, toreó con gusto a su primero con la capa, colocó banderillas de forma fácil y algunas muy acertadamente por lo que fue aplaudido y con la muleta estuvo en su sitio aprovechando la nobleza del novillo le dio varias tandas con las dos

manos que gustaron al respetable, estando fácil con la espada y consiguiendo las dos orejas de su primer novillo. En el tercero de la tarde, siguió la misma línea y como el toro era igual que su hermano el anterior, le hizo faena similar, no consiguiendo trofeo por tardar en matar y tener poco acierto con el verduguillo.

Paquito Cervantes, en su habitual línea de torero bullidor, alegre y efectista, estuvo magistralmente con la capa en su primero, bien en el tercio de banderillas y con la muleta le dio pases múltiples, ya que el novillo con largo recorrido, repetía la embestida una y cien veces, aprovechando la circunstancia el matador. Con la espada estuvo aceptable, pero falló repetidamente con el verduguillo, por lo que se le concedió una oreja. En su segundo, un novillo con exceso de trapío y menos bravo que sus hermanos, aguantó con oficio las dificultades y estuvo en su sitio en los tercios, fallando a la hora de matar. Ambos fueron muy aplaudidos al abandonar la plaza.

CABEZUELA

Se pide el cierre del recinto escolar

F. DESCALZO

Los maestros del colegio local han manifestado su deseo de que el recinto escolar esté cerrado al exterior, al menos durante las horas lectivas.

El recinto del colegio público "Camilo José Cela", que es como se llama desde poco antes de que dicho escritor fuese Premio Nobel, será cerrado por lo menos al tráfico rodado durante las horas lectivas. Los maestros pretenden que sea cerrado totalmente con puertas y valla y se cree en su interior un jardín con fuente y otros elementos. Por su parte, la corporación municipal piensa que es excesiva tal medida y con menos obra puede evitarse el paso de vehículos por la calle Vega Baja y otras perpendiculares. También consideran que el polideportivo municipal, es un buen lugar para que los escolares no se "escapen" aunque éste dista del

colegio unos cien metros.

El temor de que cualquier atropello o suceso provoque la responsabilidad de los maestros ha hecho tomar estas precauciones, que rompen con la tradicional libertad con que se ha contado siempre. Todo esto surge a raíz de la sentencia que en un colegio de EGB catalán ha condenado al director del mismo.

El año pasado fue cerrado también el patio con que las escuelas de preescolar o párvulos y los primeros cursos cuentan, tras varios años sin hacerlo.

CLASE DE BAILE

El éxito que durante los meses pasados ha tenido la bailarina Rita Clara, ha hecho que vuelvan a impartirse clases de sevillanas y flamenco para la gente de la localidad. La Asociación de Amas de Casa ha sido la encargada de organizar este acontecimiento.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



Ntra. Sra. de la Fuencisla

RECUERDOS DE 1855

Aquel año, Segovia y otras muchas provincias españolas sufrieron el feroz azote del cólera. El pueblo, aterrado ante la epidemia, pidió al Cabildo y Ayuntamiento la subida de la Virgen de la Fuencisla a la Catedral, para impetrar su protección en la desgracia. Y el 19 de agosto de ese año, a las seis de la tarde, una grandiosa procesión presidida por las autoridades, salió del primer templo hacia el Santuario de la Virgen. Allí permanecieron varias horas en oración y, después, llevando la sagrada imagen en carro triunfal, salieron ya anochecido hacia la Plaza Mayor. Se calcula en más de dos mil luces las que portaba el cortejo y todas las calles del recorrido estaban engalanadas. A las diez y media de la noche, Nuestra Señora de la Fuencisla entraba solemnemente en la catedral.

Gentileza del Concesionario Oficial

FIAT

DEMYCAUTO, S. A.

Calle Guadarrama, 15. Polígono EL CERRO. Teléfonos 422008 y 422054. SEGOVIA

LA ASOCIACION DE POMPAS FUNEBRES DE CASTILLA-LEON (AFUCALE)

A través de las funerarias San José (de Nava de la Asunción) y Santo Cristo de la Peña (de Aguila-fuente)

INFORMAN

Que por autor del Tribunal Supremo de fecha diez de julio de 1991 se acordó suspender la ejecución de la norma contenida en el artículo 139-3 del Reglamento de la Ley de Ordenación de los Transportes Terrestres, aprobado por Real Decreto 1.211/1990, de 28 de septiembre, en cuanto se refiere a lo allí declarado de que "el servicio deberá tener su origen en el municipio en que la empresa de pompas fúnebres tenga su sede".

En consecuencia, los familiares de las personas fallecidas podrán elegir libremente la empresa funeraria que consideren oportuna para realizar los traslados de cadáveres.

Fueron presentados a las Cortes

Los presupuestos de la Junta inciden en Agricultura, Fomento y Sanidad

El consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker, presentó ayer en las Cortes regionales el proyecto de Ley de Presupuestos de Castilla y León para 1992, que contempla unos gastos totales de 186.792 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 14,6 por ciento frente a los 162.967 millones inicialmente presupuestados para 1991.

Valladolid (Ical).— El proyecto aprobado por el Ejecutivo regional el pasado jueves se caracteriza por su carácter "fuertemente expansivo", que pretende responder a las demandas de los ciudadanos de Castilla y León y conseguir una dinamización de la actividad económica regional, según Fernando Bécker, que ha recordado la necesidad de atender a los compromisos adquiridos por el Ejecutivo regional sobre agricultura, infraestructuras y servicios sociales, capítulos a los que se presta una especial atención.

El mayor crecimiento porcentual en los presupuestos lo experimenta la Consejería de Agricultura y Ganadería, departamento al que la Junta concede una importancia prioritaria por sus compromisos de apoyo a la reconversión del sector agropecuario. Esta consejería cuenta con un presupuesto de 34.592 millones de pesetas, lo que supera en 7.003 millones —con un crecimiento del 25,38 por ciento— los recursos del año anterior.

El presupuesto de la Consejería de Economía y Hacienda asciende

a 19.392 millones de pesetas, con un crecimiento del 21,9 por ciento respecto a 1991. Los esfuerzos más importantes de este departamento, que destina 1.400 millones de pesetas a la reordenación de minería y la reindustrialización de las comarcas mineras, se dirigirán a la promoción industrial, las altas tecnologías y el fomento de empleo.

DEPARTAMENTOS INVERSORES

Las consejerías más inversoras son Fomento y Sanidad. La primera dispone de un presupuesto de 36.531 millones de pesetas y gestionará el 28,7 por ciento de las inversiones totales de la Junta en 1992, con un crecimiento del 11,4 por ciento respecto al año anterior, que se dirigen en una alta proporción al Plan Regional de Carreteras y a los programas de vivienda. Sanidad y Bienestar Social contará con unos recursos de 36.786 millones de pesetas, que se destinan fundamentalmente a fines sociales, con actuaciones en Tercera Edad, residencias de ancianos y centros de día.



Fernando Bécker.

El presupuesto de la Consejería de Medio Ambiente se eleva a 24.361 millones de pesetas y sus líneas de actuación fundamentales serán el desarrollo de programas de reforestación y prevención de incendios, saneamiento de las cuencas fluviales de la región y desarrollo de la Ley de Espacios Naturales.

Los dos programas principales de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, que dispone de un presupuesto de 10.882 millones de pesetas, son la extensión de la Telefonía Rural y el fomento de las mancomunidades. Por último, el departamento de Cultura y Turismo destinará una buena proporción de los 16.866 millones de pesetas que se le asignan en el proyecto de ley al programa de desarrollo turístico

Según el director general de Turismo

"El mayor reto de la Junta es atraer visitantes extranjeros"

Valladolid. (Efe).— El director general de Turismo, José Pablo Redondo Lagüera, afirmó ayer en Valladolid que el mayor reto de la Junta en materia turística es atraer visitantes extranjeros. Redondo Lagüera dijo que a la hora de cumplir ese objetivo se choca con la dura climatología de Castilla y León y con sus deficientes estructuras viarias.

El director general señaló también que es preciso superar un error de mentalidad de los empresarios turísticos de Castilla y León, que piensan que los visitantes extranjeros acuden a España porque es un país barato, cuando esta apreciación no es real. En este sentido, el director general precisó que es necesario centrar la aten-

ción a los turistas extranjeros en la oferta de unos servicios de calidad.

Redondo Lagüera participó en el II Encuentro Nacional de Asociaciones Filantrópicas de Turismo, que se reunió este fin de semana en Valladolid con la participación de 60 profesionales procedentes del País Vasco, Cataluña, Madrid, Salamanca y Valladolid e invitados de Grecia y Portugal.

Para el director general de Turismo, iniciativas como la de este encuentro, basadas en el intercambio de experiencias y el fomento de la amistad, son importantes para Castilla y León porque sirven para fomentar el turismo interior en esta Comunidad.

Las Cortes reanudan esta semana sus actividades

Fuensaldaña (Valladolid). (Efe).— Las Cortes de Castilla y León pondrán a pleno rendimiento su maquinaria parlamentaria, a partir de la semana que hoy comienza, con las comparecencias de los miembros de la Junta ante las distintas comisiones para explicar sus programas.

Además, pronto comenzarán una de sus tareas más importantes, el estudio, debate y aprobación de los Presupuestos de la Comunidad para 1992, que fueron presentados

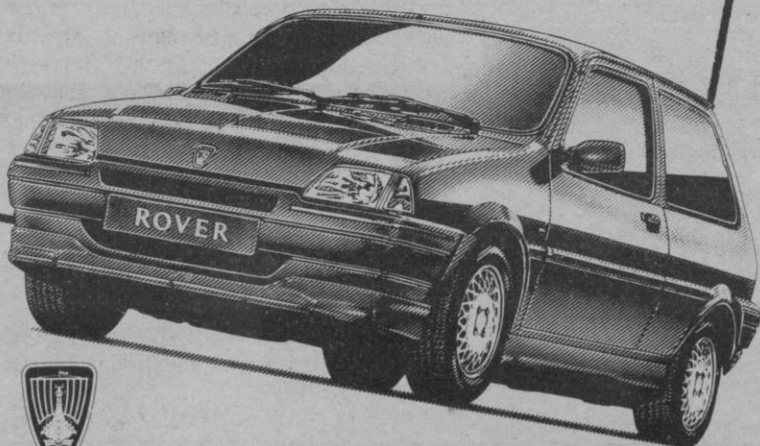
por la Junta el sábado. Para ello es preciso que la Mesa, órgano rector de la Cámara, acepte a trámite el proyecto de ley de Presupuestos y lo envíe a la Comisión de Economía y Hacienda.

En cuanto a la intervención de los consejeros de la Junta, los primeros en comparecer en el Parlamento regional, el jueves, serán los titulares de Presidencia y Administración Territorial, César Huidobro, y de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero.

NUEVO ROVER SERIE 100

SALVAJE 100 x 100

ATREVESE. ES EL NUEVO ROVER SERIE 100. UN PEQUEÑO CON EL MOTOR DE LOS GRANDES ROVER Y 16 V EN EL GTi. DOMINALO. TIENE TU GENIO. Y LLEVA DE SERIE MUCHO MAS QUE EL RESTO. SI LO QUIERES, ES TUYO 100x100. DISFRUTALO DESDE SOLO 1.158.000 PTAS.*



NUEVO ROVER SERIE 100

ROVER 100 x 100

Concesionario Oficial: SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



Afectados por el vertido de ácido

Los municipios de la ribera del Tormes piden la dimisión de las autoridades

Ledesma (Salamanca). (Efe).— Municipios situados en la ribera del Tormes, aguas abajo de Salamanca, pidieron ayer en Ledesma la dimisión de autoridades de los gobiernos central, regional y municipal a causa de los vertidos de ácido en el río. En una reunión celebrada en Ledesma, el principal municipio afectado, alcaldes y concejales de municipios ribereños decidieron, además celebrar una manifestación en Salamanca para protestar contra los

vertidos en el río y la situación de éste en general.

Los representantes municipales expresaron su protesta "ante el silencio mostrado por los organismos competentes ante el desastre ecológico sucedido en el río Tormes", producido por un vertido ilegal en la ciudad de Salamanca, y decidieron mostrar su repulsa por los daños producidos en las poblaciones que se abastecen de agua del río para su consumo así como en los cultivos de regadío y animales.

Medina del Campo

Dos mil vecinos, contra la crisis de FESA

Medina del Campo (Valladolid). (Efe).— Unas 2.000 personas, según la Policía Municipal, que participaron ayer en una manifestación en Medina del Campo para protestar contra la crisis de la factoría de Ferroleaciones Españolas (FESA) pidieron a la Junta que intervenga para buscar una solución al problema.

La manifestación fue convocada por el comité de empresa de FESA para rechazar públicamente el expediente de rescisión de contrato de 110 trabajadores de esta empresa, en la que están empleadas 140 personas.

Manifestación en Burgos en apoyo a un insumiso

Burgos. (Efe).— Un centenar de jóvenes se manifestaron ayer en Burgos en apoyo del objeto de conciencia Alberto Gamarra, para quien el fiscal pide una pena de 3 años de prisión, la máxima solicitada en España para un caso de este tipo.

Los manifestantes se concentraron en la Plaza Mayor de Burgos y tras recorrer algunas calles céntricas terminaron ante el edificio de la Jefatura de la Región Militar Piranica Occidental, donde corearon gritos contra el servicio militar obligatorio.



Ardanza y Arzalluz se protegen de la lluvia durante la celebración del Alderdi Eguna.

TELEFOTO EPE

En la celebración del Alderdi Eguna

Arzalluz afirmó que el pueblo vasco tiene derecho a formar un Estado propio

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, aseguró ayer que "nuestra única patria es Euskadi, y nuestro único pueblo, el vasco, tiene derecho a autodeterminarse y a formar un Estado propio si así lo quiere".

Vitoria (Efe).—Arzalluz intervino ayer ante varias decenas de miles de personas en las afueras de Vitoria, en la celebración del "Alderdi Eguna" (Día del Partido). En el acto también intervino el lehendakari, José Antonio Ardanza.

El presidente del PNV advirtió que "nosotros no vamos a ir con las armas, pero no toleraremos que nadie venga con las armas, ni

los unos ni los otros". Arzalluz se refería así tanto al papel del Ejército como garante de la unidad de España, que citó explícitamente, como a ETA. Según Arzalluz, "el PNV no va a perder la cabeza, nunca va a empuñar las armas; pero que recuerden al hablar de pactos autonómicos que no por ser sensatos hemos olvidado lo que somos y lo que queremos".

Arzalluz citó las últimas declaraciones del presidente González, para decir que si a él no le preocupa la unidad de España, "a nosotros tampoco", y si no considera conveniente un Estado federal ahora "nosotros tampoco, porque ya sabemos de qué federalismo hablan, del impuesto desde arriba. Los vascos reconocemos un pueblo, una nación, una patria, Euskalherria, no una nación de naciones".

El presidente del PNV instó también a HB a que deje de presentar mociones de independencia en los ayuntamientos y las lleve al Parlamento vasco, "donde está la representación popular", y le pidió que "nos diga qué Euskadi independiente quiere, si la quiere con Navarra e Iparralde, dentro o fuera de la CE, o dirigida por ETA a lo Fidel Castro".

AVENTURERISMO

El lehendakari Ardanza, por su parte, en un discurso dedicado a la última crisis del Ejecutivo, criticó la actitud de Eusko Alkartasuna. Ardanza insistió en que los tres partidos del anterior Ejecutivo, PNV, EE y EA, "llegamos al compromiso de inspirar tranquilidad, de movernos dentro del Estatuto de Gernika". El lehendakari manifestó que la sociedad vasca de 1991 "es plural, y esto quiere decir que el convencimiento íntimo de que Euskadi es una nación no es compartido por todos los ciudadanos del país".

"Este hecho determina nuestro comportamiento político, porque en una sociedad así proclamar la independencia y hacerlo furtivamente en algún Ayuntamiento, que no corresponde con una mayoría generalizada en el País, es un acto de aventurerismo político muy arriesgado, y nosotros no estamos por el aventurerismo".

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva, celebrado el sábado, está compuesta por los números: 14 - 22 - 23 - 38 - 40 y 43. Número complementario: 21. Reintegro: 8.

BONOLOTO

Domingo: 6 - 26 - 27 - 34 - 36 y 37. Número complementario: 33. Reintegro: 8.

Lunes: 4 - 21 - 34 - 38 - 43 y 45. Número complementario: 49.

Cuevas culpó a los sindicatos del "desastre" de la política presupuestaria

El presidente de CEOE, José María Cuevas, calificó de "auténtico desastre" la política presupuestaria, de la que responsabilizó en gran medida a los sindicatos, y dijo que los Presupuestos del Estado para 1992 son "los más preocupantes" de todos los años de Gobierno socialista.



José María Cuevas. TELEFOTO EPE

Madrid (Efe).—En una entrevista concedida a Efe, Cuevas acusó al Gobierno de estar "muy condicionado" por la presión de los sindicatos y señaló que sin un cambio en la actual política presupuestaria será muy difícil desarrollar un marco de competitividad. En su opinión, el Gobierno ha hecho concesiones sociales "excesivas" desde la huelga general del 14 de diciembre de 1988, creyendo que los sindicatos iban a asumir su responsabilidad en el compromiso de hacer más competitiva

la economía española y no ha sido así.

Para Cuevas, los presupuestos aprobados el viernes por el Gobierno, con un crecimiento de los gastos sociales superior al de otros años y una menor actividad económica que se traduce en menores inversiones, plantean la duda de si son buenos realmente para la nación o para el partido que gobierna.

Dos heridos de bala durante un altercado con un guardia civil

Irún (Efe).—Dos jóvenes resultaron heridos ayer en una céntrica calle de Irún (Guipúzcoa) por los disparos que efectuó contra ellos un miembro de la Guardia Civil fuera de servicio durante una reyerta, según informó el Gobierno Civil de la provincia.

Uno de los heridos, Juan Domingo Blanco, que se encuentra ingresado en la unidad de cuidados intensivos del hospital Nuestra Señora de Aránzazu de San Sebastián, tiene una bala alojada en la cavidad abdominal y su pronóstico es grave.

Por su parte, José Simón Zabalegui resultó herido de bala en la pierna derecha y presenta "fractura abierta de peroné derecho". Su pronóstico es leve.

Según la versión de los hechos facilitada ayer por el Gobierno Civil de Guipúzcoa, un agente de la Guardia Civil cuya identidad responde a las iniciales V.G.B., fue abordado en el centro de Irún

por tres individuos que le amenazaron con una cadena cuando se dirigía a su domicilio, pasadas las 5,30 horas de ayer.

El agente intentó huir pero fue alcanzado por los jóvenes, momento en el que efectuó dos disparos al aire para intimidar a sus agresores. Los jóvenes se abalanzaron entonces sobre el agente, quien efectuó otros dos disparos que hirieron a dos de los agresores y redujeron al tercero, cuyo nombre responde a las iniciales A.F.G.

El Gobierno Civil de Guipúzcoa precisó que, momentos después, se personaron en el lugar de los hechos funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía que detuvieron al guardia civil y a A.F.G. Los dos jóvenes heridos fueron trasladados al hospital.

Los detenidos se encuentran en dependencias de la comisaría de policía de San Sebastián, a la espera de ser puestos a disposición judicial.

El Senado recomendará un carnet de conducir en el que se anoten las infracciones del titular

Madrid (Efe).—El Senado recomendará la creación de un carnet de conducir con un crédito de puntos, que se irían descontando en función de las infracciones de tráfico cometidas por su titular.

Esta recomendación es una de las conclusiones del informe realizado por la ponencia de seguridad vial del Senado, al que ha tenido acceso Efe, y que deberá ser debatido esta semana por la comisión correspondiente.

El citado informe hace un detallado estudio de los principales problemas que repercuten en la siniestralidad derivada del uso del automóvil y aporta una serie de conclusiones dirigidas a los sectores implicados.

TUTELADAMENTE

Entre esas conclusiones, la ponencia recomienda, además de la creación de un carnet del que se

descuenten en puntos las infracciones cometidas, el estudio de la posibilidad de poner en marcha un permiso provisional, a prueba, para los jóvenes de 17 años, a condición de que conduzcan "tuteladamente". Además de considerar obligatoria la instalación de cinturones de seguridad en los asientos traseros de los vehículos de turismo, el informe pide que se estudie la conveniencia de introducir entre las sanciones aquellas consistentes en la privación del permiso de conducción o la inmovilización del vehículo en periodos claves como fines de semana, puentes y vacaciones.

La ponencia del Senado solicita la creación de un instituto de investigación de ámbito nacional que estudie la causa de los accidentes y las estrategias para disminuirlos y prevé la redacción, antes de un año,

EN POCAS LINEAS

Vicente González Lizondo ha sido reelegido presidente provincial de Unión Valenciana en Valencia con el 86,7 por ciento de los votos de los compromisarios asistentes a la undécima Asamblea Provincial.

José Vilaplana Blasco tomó ayer posesión de su cargo como obispo de Santander tras la renuncia de Juan Antonio del Val que ha sido el administrador apostólico de esta diócesis durante casi veinte años.

La retirada militar norteamericana de la base española de Torrejón estará "totalmente concluida" antes del 4 de mayo de 1992, fecha prevista en el convenio bilateral de cooperación para la defensa, según ha asegurado el embajador de Estados Unidos en España, Joseph Zappala.

El jefe de la diplomacia española, Francisco Fernández Ordóñez, y el titular de Defensa, Julian García Vargas asisten hoy en Bruselas a la reunión de la Unión Europea Occidental (UEO) en la que se estudiará la forma en que esta organización puede contribuir a la paz en Yugoslavia.

Un grupo de 73 personas, repatriados del Zaire, entre los que se encuentran 55 españoles, llegaron a las 23,25 a la base aérea de Gando, en la isla de Gran Canaria. Los repatriados, entre los que hay numerosos religiosos, se encuentran bien pero algo cansados del viaje que ha durado doce horas y que han realizado en un avión "Hercules C-13" de la fuerza aérea española que les ha recogido en Kinshasa.



**El periódico
para estar
informados
sobre aquello
que nos
interesa**

40.000 menores de un año mueren en el mundo cada día

Este dato y otros igual de escalofriantes han sido denunciados en un estudio que ha elaborado UNICEF basándose en cifras de 1990.

A pesar de que se conocen estas cifras, los gobiernos de todo el mundo siguen gastando mucho más dinero en Defensa que en Salud, dejando así que mueran de hambre, sed y enfermedades sus ciudadanos.

Si quieres enterarte un poco más sobre este mundo de locos, lee el artículo de la

Página 5

Junto a éste hemos conocido otra serie de detalles que nos han puesto la piel de gallina y que estamos seguros de que a ti también te sorprenderán.



Croacia: una semana más tranquila

Por fin parece que ha llegado algo de calma a la república de Croacia. Después de días de violentos enfrentamientos, llegó un "alto el fuego" bastante respetado por ambas partes.

Sin embargo, la situación es terrible: muerte, destrucciones de ciudades, etc.

Página 5



Nuestros breves

Página 4

Reportaje

Cómo es la
vida dentro
de una
cárcel

Página 8

Al principal responsable se le acusa de 75 delitos de corrupción de menores Juicio contra la secta «Edelweis»

Eduardo González Arenas, más conocido como "Eddy", es el principal responsable de la Asociación «Edelweis», un grupo juvenil que parecía muy normal hasta que se descubrió que se dedicaba a convertir en homosexuales a niños de 11 y 12 años, para que mantuviesen relaciones sexuales con sus monitores.

Ahora son los jueces los que tienen que decidir qué pena le imponen a los once acusados que hay en este caso.

Puedes encontrar más información sobre esta noticia en un reportaje que hemos escrito en la

Página 3





DIRECTORA
M^a Teresa Téllez de Meneses
Carbajosa

SUBDIRECTOR
Fernando Saldaña
Fernández

EQUIPO CONSULTOR
Antonio Bustos Gisbert
Eusebio Barroso de la Iglesia
M^a del Carmen Ortiz
González
Carlos Schramm Martín

"EL MONOPATIN"
Aptdo. de Correos 2024
37080 SALAMANCA
Tfnos. (923) 24 03 98
y 23 19 25

"EL MONOPATIN"
se distribuye con
"EL ADELANTADO DE
SEGOVIA"

Así

lo vemos

Vemos, sin entender nada de nada, que el hambre en el mundo continúa causando muertes y más muertes, sin que los Gobiernos hagan nada por evitarlo.

Vemos, con ojos de esperanza, que organizaciones como UNICEF no se cansan de denunciar situaciones como esa, aunque no se les escuche demasiado.

Vemos, con optimismo, que si el futuro va a estar en nuestras manos, que lo estará, la cosa va a cambiar, porque no pensamos consentir que nadie muera de hambre, sed o enfermedades mientras se gasta el dinero en cosas menos útiles.

¿O alguno de vosotros está dispuesto a consentirlo?

Hemos recibido una colaboración muy especial: se trata de un artículo precioso que nos remite un lector ya jubilado. En él nos cuenta cómo ve la Segovia de hoy y recuerda cómo fue cuando era pequeño.

Y aunque es un poco largo, hemos querido escribirlo entero porque nos ha parecido que en él habla con el corazón en la mano.

Muchas gracias.

Mis recuerdos de Segovia

Dedicado a:

A mis amigos los niños y niñas.

A los que tenéis que poner orden en tanto desguisado, os pido perdón en nombre de todos los culpables.

¡Ha pasado mucho tiempo! He vuelto y paseo; y veo lo que ya vi; y me fijo en lo que no me fijaba, y recuerdo. Es buena distracción para jubilados. Contemplo casas viejas y monumentos antiguos como queriendo justificar algo en mí. Veo en ellos sus arrugas y sus arañazos. El Acueducto los tiene tan acusados, que en lugares son zarpazos por el tiempo dados y pareceme un anciano decrepito a punto de desplomarse; y a pesar de todo, su belleza admira a todo el que le contempla. Hay monumentos centenarios, éste, dos milenios soportando las inclemencias del clima y la agresión del progreso.

¡Segovia ha cambiado mucho en sesenta años!: su clima distinto. En invierno, nevadas y heladas menos intensas hacen innecesarias palas y escobas para abrir camino hasta la panadería; y no hay carámbanos como estalactitas de más de un metro.

En pocos años ha quedado agonizante un río

precioso convirtiéndole en una cloaca, sin darnos cuenta que su vida está ligada a la nuestra; y esto ocurre en otros ríos y mares.

El caudal cristalino del Eresma, ni es caudal ni cristalino, ni siquiera apto para bañarse; ni hay vida en gran parte de su curso, ni truchas casi transparentes de pintas rojas, ni gobios, ni bermejuelas, ni cachos, ni barbos, ni tencas, ni cangrejos, ni ranas que tanto divertían a Mariano «El Gordo», anciano pacífico, paciente y bonachón. Podemos asegurar, que de no poner

urgente remedio, estas especies aquí extinguidas terminarán por desaparecer y las futuras generaciones tendrán que conformarse viendo dibujos o fotografías.

¡Ha cambiado la fisonomía de los barrios! Ya no hay casas familiares con patio y pila en él, y corral con gallinero, conejera, palomar y cochiguera, despensa de familias largas y sueldos cortos. Ni hay pozos a las puertas, ni tertulias a su alrededor en las tardes noches de verano.

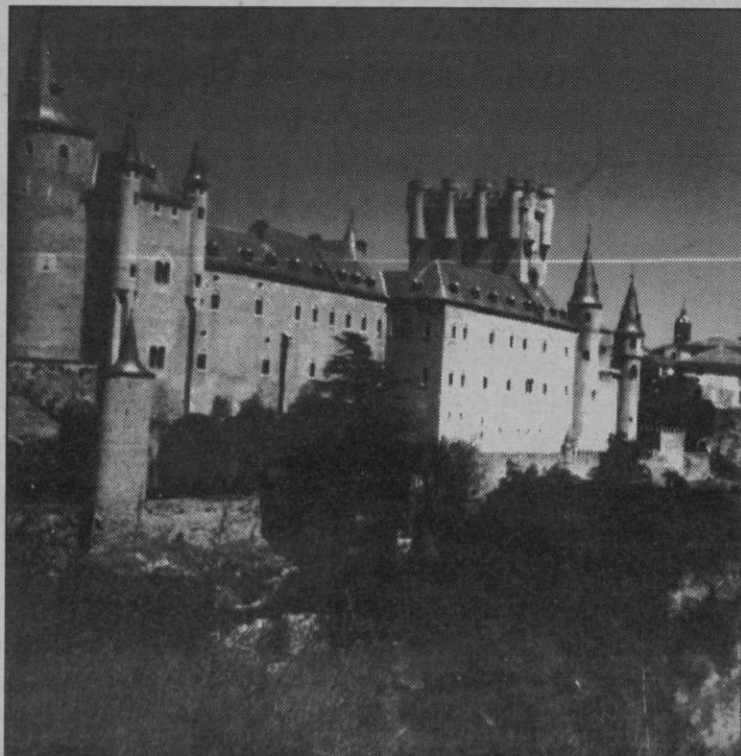
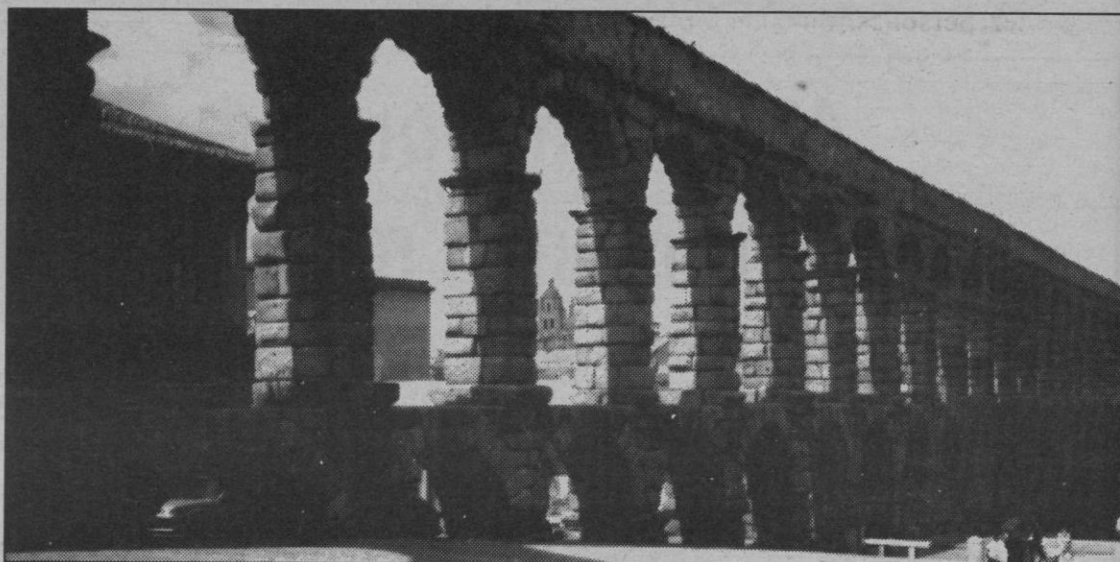
En el Cristo del Mercado y en Santa Eulalia, no se ven carros con yugos, ni yuntas de bueyes o mulas transportando el arado o las mieses segadas a las eras. Ni trillos con sus piedras de pedernal triturando las mieses al girar sobre la parva. Ni el vino en odre o bota con sabor a pez, empleado para sofocar la sed provocada por el duro trabajo del campo. Tampoco hay vacas lecheras ni vaqueros esperando su salida para guiarlas; ni ovejas, ni cabras ni cabreros recogiendo al paso castañas indias por la Fuente de la Dehesa, donde se tomaba agua y fresco en los ocasos del verano.

Ahora es distinto: nieva menos y las temperaturas bajo cero no son tan bajas, hay por tanto menos agua y se secan antes los manantiales siendo mayor la demanda; y está contaminada al no haber compaginado desarrollo y depuración. Las casas son más confortables, mejor las calles y servicios y tenemos coches. Es el progreso que a cambio, pide rapidez en todo aunque no vayamos a parte alguna.

Hay granjas, criaderos y cebaderos (cárceles) de pollos y gallinas; de conejos, corderos y ovejas; de terneras, vacas y aún de peces alimentados, engordados o tratados con pienso compuesto para conseguir más cantidad en menos tiempo. A su vez, nosotros engordamos también artificialmente y contraemos enfermedades antes desconocidas como si quisieran vengarse los animales por haberles quitado sus derechos y libertades. ¿O será por la irracional ambición humana de poseer cada vez más a costa de lo que sea?

J.P.C.

Segovia, 16 de
septiembre de 1991



Acusados de corrupción de menores Juicio contra la secta «Edelweis»

El pasado lunes comenzó un juicio que se sigue contra Eduardo González Arenas, más conocido como "Eddy" y contra otras diez personas, dirigentes de la asociación juvenil Edelweis, acusados de corrupción de menores.

Los hechos comenzaron en 1984, cuando la policía desarticuló un grupo juvenil, que en realidad parecía la tapadera de una asociación cuyo fin era el de hacer que niños de once y doce años se convirtiesen en homosexuales y mantuvieran relaciones sexuales con los dirigentes. Para

ello utilizaban los campamentos de verano.

A los chavales les engañaban hablándoles de que les iban a llevar a ver un planeta lejano, del que venía el jefe, que era sólo para elegidos, pero para ello tenían que mantener obediencia en todo lo que se les pidiese y silencio. Nunca podrían decirle a nadie lo que hacían ni hablar del planeta.

A los que juraban esa obediencia y silencio les marcaban en la axila con un alambre al rojo vivo, como prueba de que estaban más cerca de ser elegidos.

Los acusados
durante un
momento del
juicio



Once detenidos



Chavales como
estos eran
obligados a
hacerse
homosexuales

Junto con Eduardo González Arenas se juzga a otras diez personas, que son Millán Arroyo Méndez, Ignacio de Miguel García Más, Javier Bueno Huertas, Eduardo Gómez Ballesteros, José Luis Mariño Martínez, Antonio Gutiérrez Rodríguez, Car-

los de los Ríos, José Garrido Gil, Juan Iriarte Aguirrezabala y Javier Marcos.

Para ellos pide el fiscal un total de 2.700 años, de los que 450 son para "Eddy", al que se acusa de haber cometido 75 delitos de corrupción de menores.

Los monitores lo niegan todo

Hasta el momento, "Eddy" ha decidido negarlo todo. Dice que los niños eran educados dentro del amor, la justicia y la libertad, pero que nunca mantuvieron relaciones sexuales con ellos.

Preguntado por el fiscal sobre las marcas con alambre al rojo, dijo que eran cosas de niños y que todos ellos se sometían a ello de forma voluntaria, como un signo de unidad y amistad.

Algunos de los acusados, sin embargo, han

declarado que Eduardo les había lavado el cerebro y que por eso actuaban así.

Varios de los niños de entonces han reconocido que sí se aprovecharon de ellos sexualmente y que tenían miedo de decir algo por si tomaban represalias contra ellos.

Todo se destapó porque uno de los niños contó lo que estaba sucediendo, y los padres denunciaron los hechos a la policía que investigó hasta detener a los monitores

Este otoño se caracterizará por las nevadas tempranas

Según ha informado el Instituto Nacional de Meteorología, además se registrará una fuerte inestabilidad en las temperaturas (tan pronto hará frío como calor).

20 toneladas de peces mueren en el Tormes

A consecuencia de que alguien arrojó al río más de 5.000 litros de ácido sulfúrico.

La Policía busca a los culpables.

Moscas gigantes en Almería

Estas moscas miden casi 10 centímetros, invaden las casas y tienen asustada a la población de la barriada de S. Cristóbal.

Murió el cantante Tino Casal en accidente de tráfico

El hecho se produjo el pasado domingo 22 al chocar el coche en el que viajaba, junto a un grupo de amigos, contra una farola, en Madrid.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrece, semanalmente, además de este número de **EL MONOPATIN**, el **SUPLEMENTO JUEVES** y el de **FIN DE SEMANA**. Y quincenalmente, el suplemento **A CIENCIA CIERTA**.

EL MONOPATIN se entrega gratis con el número normal

Mata a sus tres hijos de 10, 4 y 2 años y se suicida

Un hombre de 30 años puso fin a su vida y a la de sus tres hijos debido a las graves depresiones que sufría a causa del reciente fallecimiento de su esposa y a la situación de desempleo laboral que padecía.

Juan Manuel Palmero proporcionó somníferos a sus tres hijos y a continuación dejó abierto el calentador del gas sin llama.

Muere una niña de dos años a causa de una paliza

Sandra Muñoz apareció en estado muy grave en el corral de su casa, en la localidad granadina de Artafe, con síntomas de haber sido golpeada y apaleada, aunque algunos familiares afirman que la niña se cayó de la leñera.

La autopsia demostró que la muerte se produjo por una paliza.

Retenidos por robar bollos

Tres niños, de entre 10 y 12 años, fueron retenidos en un supermercado de Barcelona, por el encargado de la tienda, durante una hora y media.

Además, un vigilante jurado obligó a los padres de uno de ellos a que le pagasen 10.000 pts. si no quería que les detuviera.

Los padres han denunciado al encargado y al vigilante.

Desaparece por las tormentas

Fátima Rodríguez, de 16 años desapareció en Premiá de Mar (Barcelona) al ser arrastrada por una riada provocada por lluvias torrenciales, cuando salía del colegio el pasado miércoles.

Se divide Euskadiko Ezkerra

Tal y como se esperaba, los máximos dirigentes de Euskadiko Ezkerra (EE) decidieron expulsar de ese partido a los miembros de la corriente «Añamendi», que habían criticado a su agrupación política porque, según ellos, no había hecho todo lo posible para evitar que se rompiera el Gobierno vasco.

En total han sido cinco los Parlamentarios a los que se ha expulsado. EE les ha dado un plazo de una semana para que dimitan como repre-

sentantes del pueblo, con lo que sus cargos volverían al partido y se nombrarían otros nuevos parlamentarios.

Como todos recordaréis, la corriente «Añamendi» defendía posiciones cercanas a la independencia del País Vasco, mientras que Euskadiko Ezkerra solicita mayores competencias para todas y cada una las autonomías, aunque no está de acuerdo con la separación total y absoluta del resto de España.



El Gobierno acusa al Papa de ofender al pueblo español



Las palabras del Papa denunciando el deterioro moral de la sociedad española han provocado malestar en el Gobierno, algunos de cuyos miembros acusaron al Pontífice de desconocer la realidad del país y de haber hecho «una pequeña ofensa» al pueblo español.

Juan Pablo II acusó de «neopaganismo» (alejarse de Dios) a la sociedad española, durante un discurso que dirigió a los Obispos de Valladolid y Valencia, criticó la «permissividad sexual, el divorcio, el aborto, y la manipulación genética (elección de sexo, niños probetas...)», y achacó todos los males españoles al «proceso de des cristianización» (alejarse del cristianismo) existente en España.

Javier Solana, Ministro de Educación, declaró que

con las palabras del Papa «casi se había hecho una pequeña ofensa a la sociedad española» y que quien le hubiera proporcionado información al Pontífice sobre la sociedad española «no ha hecho un buen servicio».

Por otra parte, el Presidente del Partido Popular (PP), Jose María Aznar, expuso que él coincidía con el Papa en la forma de apreciar que en España hay una pérdida importante de valores morales.

108 años de cárcel para los policías de los GAL

La Audiencia Nacional ha condenado a los policías José Amedo y Michel Domínguez a 17 años, 4 meses y un día de cárcel por cada uno de los seis asesinatos que animaron a cometer (y que resultaron frustrados) a través de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL).

Además se les considera culpables de asociación ilícita (pertenecer a una asociación no autorizada por el Estado), falsificación de Documento Público (falsificaron carnés de identidad) y uso público de nombre supuesto (se presentaban utilizando un nombre y apellido que no eran los suyos).

Los policías deberán pagar 12 millones de pesetas a las seis víctimas de los atentados como indemnización.

El Juez les considera inocentes de los delitos de pertenencia a banda armada, asesinato consumado, malversación de fondos (gastar el dinero público en cosas para lo que no estaba destinado),

estragos (provocar daños importantes en cosas y bienes de otros) y tenencia de explosivos.

Amedo y Domínguez, que no están conformes con la sentencia, han anunciado, a través de sus abogados, que recurrirán la decisión del Tribunal para que se les juzgue de nuevo.

Juan Pablo II



El comisario Amedo

Cada día mueren en el mundo más de 40.000 niños menores de un año

Unos 40.320 niños menores de un año mueren en el mundo cada día víctimas del hambre, la sed y las enfermedades. La mayor parte de ellos pertenecen al tercer mundo, a los países más pobres. Mientras tanto, los países más ricos no quieren ver esta situación y siguen derrochando el dinero en tonterías y en cosas sin importancia.

Estos terribles datos, que han sido facilitados por UNICEF, corresponden a un estudio muy serio que se elaboró durante el año 1990.

En él podemos encontrar otras muchas cifras tan escalofriantes como estas:

□ Unos 11.000 menores de cinco años mueren al día de diarrea.

□ Más de 9.000 niños fallecen a diario por causas conocidas y que en los países ricos se pueden curar sin ningún problema y por muy poco dinero (como la gripe, por ejemplo).

□ Todos los días quedan paráliticos unos 250 pequeños por culpa de la polio (otra enfermedad que hoy en día se resuelve fácilmente) cuya vacuna es realmente barata.

□ En los países desarrollados muere un niño de cada setenta antes de cumplir un año. En el



El hambre, la sed y las enfermedades son las principales causas.

gastos militares y el 1.4% a salud. Mientras, se mueren los niños.

□ Hay más de 130 millones de niños que no pueden asistir a la escuela, porque no existen colegios para ellos y nadie se preocupa de crearlos.



□ En los países del tercer mundo 280 millones de chavales no pueden pasar a la educación secundaria porque tienen que ponerse a trabajar para poder

vivir. Aun así sus posibilidades de supervivencia son muy escasas por la enorme pobreza en que se ven obligados a desenvolverse.

□ En todo el mundo hay 2.000 millones de analfabetos (personas que no saben ni leer ni escribir) el 40 % corresponde a los países en desarrollo. Esta cifra no podrá reducirse porque no se está creando lo necesario para enseñar a los habitantes de las naciones menos favorecidas.

130 millones de niños dejan la escuela antes de cuarto de EGB

Helicóptero americano se estrella en el Golfo

El aparato despegó para una misión de rutina cuando se detectó un fallo en el motor estrellándose en el mar. Los pilotos, heridos, fueron rescatados.

Israel mata a tres guerrilleros palestinos

Los guerrilleros pertenecían al Frente Democrático para la Liberación de Palestina y estaban armados con cohetes "law" y lanzagranadas, además de otras armas de uso personal.

Un Ministro de Santo Domingo dimite porque cobraba sin trabajar

Se trata de Fernando Amiama Tió y era Ministro sin Cartera. Dimitió la semana pasada porque el Presidente no le daba trabajo.

Liberado en el Líbano un rehén británico

El empresario Jack Mann llevaba secuestrado desde hace más de dos años.

Maradona dice que no jugará más como profesional

En unas declaraciones que hizo para una cadena de televisión italiana afirmó que no volverá al fútbol profesional, aunque, comentó, que no está seguro de si dentro de unos meses pensará igual o no.

Lo que sí tiene claro es que quiere que su vida cambie

11.000 menores de cinco años mueren cada día por diarrea

tercer mundo son 13 los que no pueden seguir viviendo.

□ Los Gobiernos de todo el mundo invierten muchísimo más dinero en defensa que en salud.

Veamos los datos: en los países más ricos se destina a defensa el 5.4% del presupuesto y a sanidad sólo el 4.2%. En los países más pobres el 5.6% va a

Fuertes disturbios en Zaire, con numerosos muertos



Los disturbios que se han registrado en la capital de Zaire, han causado la muerte a 18 personas y varias decenas de heridos, mientras civiles han sido protagonistas de nuevos actos de vandalismo.

Los disturbios que se han sucedido en los últimos días surgieron de un grupo de soldados que saquearon el aeropuerto y varios comercios de la ciudad como protesta por no haber cobrado sus salarios.

La grave situación económica que atraviesa el país ha calado en la mayor parte de la población,

que se ha visto privada de los elementales medios de subsistencia.

Fuentes diplomáticas francesas en Kinshasa (la capital) han confirmado la llegada de unos 500 militares franceses con el objetivo de guardar la seguridad y los intereses de los aproximadamente 4.000 galos que residen en este

país. Con el mismo motivo está prevista la llegada de soldados belgas.

Por su parte líderes de la oposición exigen la inmediata dimisión del jefe del Estado, Mobutu Sese Seko, a quien acusan de llevar a Zaire a la ruina económica y de entorpecer el proceso democrático emprendido en el país.

Yugoslavia: entre la tregua y la guerra

La semana pasada comenzó con un poco de esperanza, ya que el Ministro de Defensa Yugoslavo ordenó al ejército Federal el alto el fuego total.

Aunque en algunos puntos no se respetó, en la mayoría de los territorios en lucha se consiguió que reinase la paz durante algunas horas.

Sin embargo, a mediados de semana volvieron a comenzar los tiroteos y el fuego de los cañones se hizo fuerte nuevamente, con lo que las ilusiones de paz dieron marcha atrás.

Por otra parte, los

serbios parecen empeñados en que Bosnia Hercegovina entre en la guerra y no hacen más que provocar incidentes.

El pasado martes, sin ir más lejos, dinamitaron tres mezquitas árabes, con lo que la indignación entre los ciudadanos fue enorme. Recordaremos que Bosnia Hercegovina está habitada, en su mayoría, por musulmanes.

Todo hace pensar que los serbios ahora buscan dominar toda Yugoslavia y que no pararán hasta demostrar que son los más fuertes y que pueden dominar por las armas al resto de las repúblicas.



La guerra continúa

Irak secuestra a los inspectores de la ONU

Un grupo de inspectores de la ONU, que habían descubierto importantes documentos del programa nuclear de Irak

han sido detenidos por el ejército de Husein y no se les permite abandonar ese país del Golfo.

Tanto Estados Unidos

como Gran Bretaña han amenazado con intervenir militarmente si no se les consiente abandonar el país de inmediato.



Georgia y Tajikistan al borde de la guerra civil

La situación en varias de las repúblicas Soviéticas es muy complicada, llegando, en algunas de ellas, a estar casi en guerra civil.

En Tajikistan cesaron al anterior Presidente por estar involucrado en el Golpe de Estado y ahora hay actos de gamberrismo contra todo tipo de símbolos comunistas, lo que ha provocado que los comunistas se enfaden y se suceden los enfren-

tamientos.

Por su parte, en Georgia son varias las víctimas mortales que se han producido en las últimas horas en combates entre los seguidores del Presidente de la República y quienes apoyan a la oposición (encabezada por un exministro).

El Presidente se ha mostrado dispuesto a disolver el Parlamento y a convocar una nuevas elecciones.

La capital de Georgia es Tiflis y el Presidente se llama Zviad Gamsajurdia

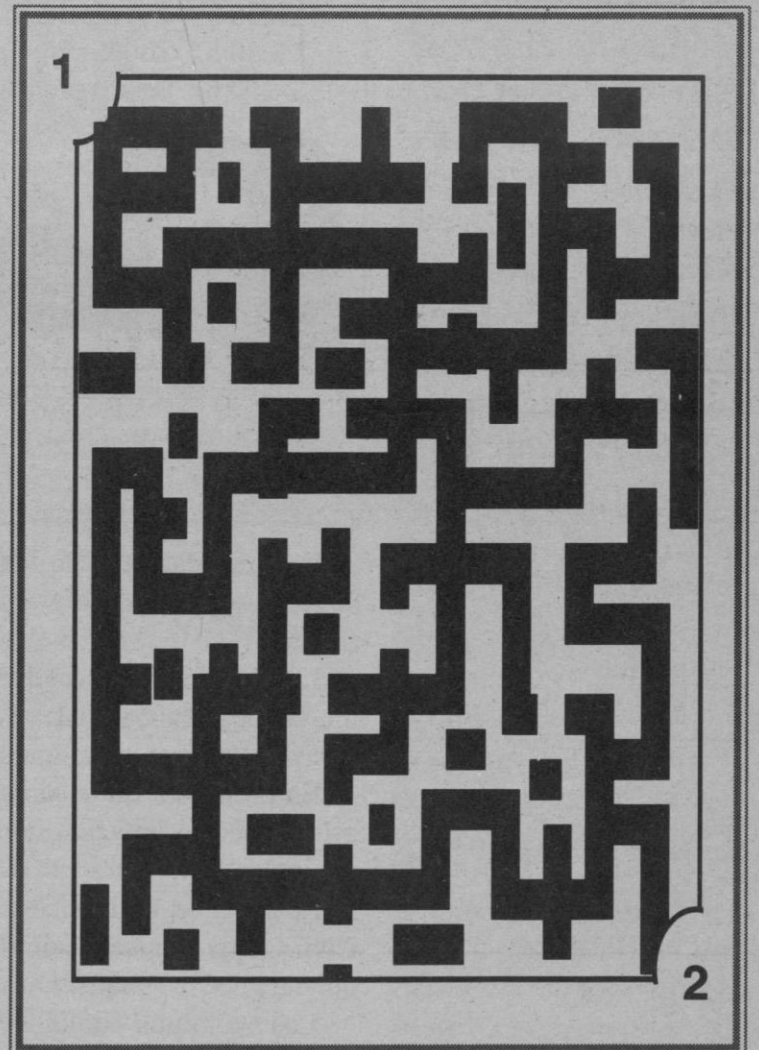
B
O
C
A
T
A

Es muy sencillo, sólo tienes que encontrar en esta sopa de letras el nombre de las siete palabras del vocabulario de las cárceles que figuran en nuestro reportaje y que Patín ha tenido la genial idea de ocultar aquí.

Como ya sabes cómo se leen, buena gana de repetirlo.

M	O	I	U	Y	T	M	B	V	C	X	D	R
E	Y	P	O	K	M	O	L	O	B	A	H	C
C	V	B	H	Y	T	R	E	D	F	M	L	P
O	N	J	M	N	H	B	V	F	R	E	S	A
W	O	G	T	Y	U	I	O	P	K	L	M	N
B	R	C	X	D	S	G	T	R	E	S	A	Z
Q	D	I	E	T	A	U	I	O	P	L	M	N
B	N	C	X	Z	R	S	D	F	G	H	J	K
L	A	I	J	M	E	H	Q	S	X	E	O	S
D	L	G	H	R	U	M	K	L	I	P	C	K
I	U	L	G	M	Q	H	Y	U	G	B	N	F
R	J	I	C	X	O	W	Q	A	Z	X	O	D
C	T	V	T	G	B	N	M	K	J	H	R	F
D	Y	A	L	U	J	H	N	B	V	C	T	F

Trata de llegar de la casilla 1 a la 2 en menos de 30 segundos. ¿Cómo? ¿Que te parece muy fácil? Pues inténtalo con los ojos cerrados, listo.

T
u
n
o
m
b
r
e

A partir de este número publicaremos el significado de algunos nombres.

Como no podemos poner todos, si el tuyo no aparece, escríbenos a

Abel: del hebreo Abal: el que llora. Práctico, introvertido pero generoso.

Adán: creado de la tierra. Destinado a mandar.

Adela: la noble. Alegre, fascinadora y llena de malicia.

Adolfo: el lobo noble. Un taciturno que sabe imponerse.

Agata: buena, virtuosa y valiente... Mujer de su casa.

Agustín: Augusto. Majes-

tuoso, tímido y orgulloso.

Alberto: el bello, el vigoroso. La vanidad es su debilidad.

Anselmo: protegido de Dios. Destinado a grandes empresas.

Antonio: el inestimable. Muy sensible, visión lejana.

Armando: el amado. Burlón y algo fanfarrón.

Arturo: duro como la roca. Reservado y seguro de sí.

Aurelio: el que brilla. Espíritu meditativo. Muy estudioso.

Aurora: el amanecer. Gracia, un poco presuntuosa, soñadora y romántica.

• • • • •

Baltasar: Dios te protege. Espíritu científico.

Bárbara: la extranjera. Romántica y murmuradora.

Bartolomé: el belicoso. Tiene sentido de la justicia.

Basilio: el rey. Temperamento aristocrático.

Bautista: el bautizado. Tiene un gran sentido del deber.

Beatriz: la feliz. Excéntrica y un poco enredadora.

Benedicto: significado claro. Inconstante, pero generoso.

Benigno: el benévolo. Activo y perseverante.

"EL MONOPATIN"

Apartado de Correos 2024
37080 Salamanca.

y nosotros nos encargaremos de buscarlo y publicarlo en estas mismas líneas en cuanto hayamos dado una vuelta completa al abecedario.

¿Qué te parece?



La situación en las prisiones españolas, todos lo sabemos ya, no está nada bien. Nosotros hemos querido acercarnos un poco a cuál es la realidad penitenciaria en España y para ello hemos hablado con Miguel, un amigo nuestro que es funcionario en una cárcel pequeña. El nos ha explicado muchas cosas sobre cómo es la vida "entre rejas".

Algunas las hemos recogido en este reportaje. Así, todos podremos saber, un poco mejor cómo es, de verdad, una cárcel por dentro.

Entre rejas

La vida dentro de la cárcel

Horario general

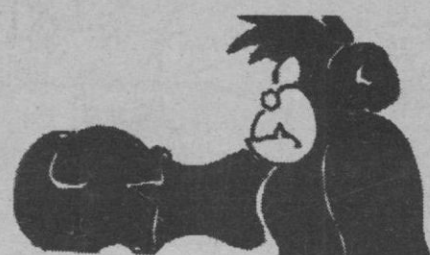
- * 8.00 h.: Arriba todos.
- * 8.30 h.: Desayuno.
- * 9.00 h.: Patio.
- * 9.30 h.: Talleres.
- * 12.30 h.: Comida.
- * 14.00 h.: Siesta.
- * 16.30 h.: Patio o deportes.
- * 19.30 h.: Cena.
- * 20.30 h.: TV. o celdas.
- * 22.30 h.: Todos a las celdas.
- * 24.00 h.: Se apagan las luces.



El patio

- * El patio es un recinto al aire libre, donde los reclusos pasan la mayor parte del tiempo.
- * Es obligatorio bajar, salvo que se autorice a alguien a quedarse en la celda o esté castigado.
- * Si llueve o hace frío pueden meterse en un cobertizo o en la sala de televisión.
- * Suele haber varios patios dentro de la misma cárcel y así se separa a los presos por delitos o por otros criterios que decide la dirección de la cárcel.

Las peleas



- * Suelen ser bastante frecuentes y están originadas, casi siempre, por problemas de drogas o ajustes de cuentas por dinero
- * Casi nunca se hacen delante de los funcionarios y es muy difícil que un preso denuncie a otro porque le hayan dado una paliza, con lo que se dificulta que se descubran

Las medidas de seguridad

Las medidas de seguridad en las cárceles pequeñas no son demasiadas.

La Prisión está rodeada por muros muy altos, difíciles de escalar y cuyo salto es muy peligroso.

En el interior de la cárcel vigilan a los internos los funcionarios de prisiones.

Fuera es la Policía o la Guardia Civil la que establece controles para que no puedan evadirse.

Las ventanas suelen tener una celosía (rejas), aunque con frecuencia se han dado casos en que



los barrotes eran excesivamente blandos.

Las puertas suelen ser de hierro y tienen, además de la cerradura, un cerrojo por fuera.

Los presos no pueden tener en las celdas armas ni utensilios que puedan servirles para construirlas (como cubiertos, por ejemplo: los usan de plástico). Además se impide que beban alcohol para evitar que se emborrachen y armen alguna.

Las drogas también están prohibidas, no obstante logran introducirlas dentro de la prisión.

Los motines

Un motín es un acto de rebeldía de la población reclusa.

Generalmente cogen por sorpresa a uno de los funcionarios y logran quitarle las llaves, con lo que pueden salir de las celdas varios presos.

Si no consiguen coger las llaves y retienen a un funcionario, entonces es un secuestro.

Durante los motines suelen romper muchas cosas o aprovechan para llevar a cabo ajustes de cuentas.

Sus causas son diversas.

Las «mafias»

Son organizaciones de presos que se juntan en torno a un líder. Su disciplina es muy fuerte y no consienten que se les lleve la contraria.

Las mafias existen dentro de las cárceles y funcionan incluso fuera de ellas. Además suelen estar unidas con otras de otros centros penitenciarios.

Se han dado casos de que a un preso le han "ajustado las cuentas" estando de permiso en la calle o cuando había sido trasladado a otra prisión distinta.

Las visitas

Cada interno tiene derecho, salvo que esté castigado, a dos visitas semanales a través de cristales, es decir, sin contacto físico con la persona que va a verle.

Una vez al mes pueden recibir una visita «bis a bis», es decir, en contacto con el visitante. Estas se llevan a cabo en habitaciones especialmente preparadas para atender las necesidades de entrevistas de este tipo.

Los reclusos pueden decidir si quieren o no ver a alguien.

El vocabulario

Dentro de las cárceles existe un vocabulario propio que se inventan y usan los reclusos.

Por ejemplo:

Al cuarto de baño le llaman «el tigre».

A las celdas las denominan «chabolos».

A los funcionarios de prisiones, «boqueras».

Al líder de un grupo «qué».

Otras muchas palabras, como «tronco», «julay», «julandrón», etc., que hoy se usan en el lenguaje normal, también proceden de las cárceles.

Ya está prácticamente extinguido

Un incendio destruyó 3.000 hectáreas de pimpollos

El incendio que se inició el pasado sábado en Enguera, y que ha destruido cerca de tres mil hectáreas de pimpollos, está controlado "y prácticamente extinguido", según ha manifestado el alcalde de esta población valenciana, Enrique Sánchez.

Enguera (Valencia) (Efe).—El incendio, que según Enrique Sánchez "parece intencionado", se

inició a las 20.30 horas del pasado sábado en una amplia zona de pinar situada a unos cuatro kilómetros de la población de Enguera. El edil ha señalado que si todo continúa igual "al mediodía de hoy el fuego podría haber sido totalmente extinguido".

El fuego ha afectado a una amplia zona de matorral y pinar, parte de la cual ya había sido devastada en dos incendios, en los años 1979 y 1984 y ha destruido gran parte de los pimpollos que fueron plantados entonces.

Cortan la N-II en protesta por las víctimas de las riadas

Premiá de Mar (Barcelona) (Efe).—Varios centenares de vecinos del barrio Cotepe de Premiá de Mar se manifestaron ayer, cortando el tráfico de la carretera N-II, en protesta por la desaparición de Fátima Rodríguez, de 17 años, durante la tromba de agua que el pasado miércoles asoló la comarca del Maresme.

Mientras que el grueso de la manifestación permanecía en la carretera, un centenar de los asistentes se dirigieron hacia la iglesia de la población reclamando la presencia del alcalde, que, en esos momentos, asistía a un oficio religioso en honor del patrón de la

policia municipal. Torrents, protegido por quince agentes de la Policía Local, mantuvo una tensa discusión con los vecinos a quienes acusó de utilizar en su provecho la desaparición de la joven. El alcalde de Premiá de Mar tuvo que ser escoltado finalmente hasta el Ayuntamiento, donde accedió a parlamentar con una comisión de los manifestantes.

Los vecinos responsabilizan a los ayuntamientos de Premiá de Mar y de Premiá de Dalt de la desaparición de la joven y anunciaron que convocarán un acto, similar al de ayer, el próximo domingo en la segunda población.

Falleció el primer presidente del Parlamento canario

Santa Cruz de Tenerife (Efe).—Pedro Guerra Cabrera, que fue el primer presidente del Parlamento de Canarias, cargo que ocupó entre 1982 y 1987, falleció ayer de madrugada a los 54 años a causa de un cáncer, informó el Ayuntamiento de Güímar (Tenerife), su ciudad natal.

En la actualidad, Pedro Guerra ocupaba el cargo de adjunto al Diputado del Común, y anteriormente fue senador del PSC-PSOE y miembro de la Comisión de Justicia de la Cámara Alta desde 1986 a 1989. También fue alcalde de Güímar desde 1963 a 1970 y desde 1979 a 1986 y consejero del Cabildo de Tenerife desde 1964 a 1971.

Casado y con seis hijos, Pedro Guerra Cabrera, que nació el 29 de enero de 1937, se licenció en derecho por la Universidad de La Laguna en 1958 y también obtuvo el título de técnico de radiodifusión en la especialidad de programaciones. Asimismo, era conocido por su labor de escritor, ya que fue autor de libros de investigación histórica, novela, poesía y ensayo.

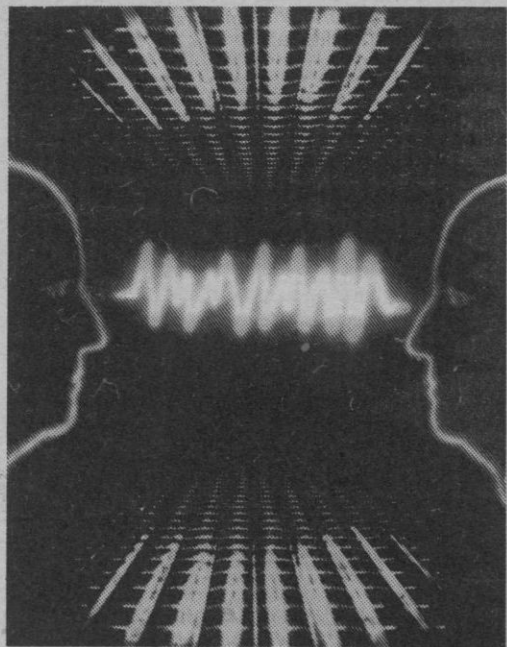
El Ayuntamiento de Güímar ha decretado tres días de luto.

Tres heridos leves por un escape de ácido

Zaragoza (Efe).—Un escape de ácido clorhídrico en una empresa papelería ubicada en el barrio zaragozano de Montañana causó lesiones leves en las vías respiratorias a dos trabajadores del centro y a un vecino del barrio, que fueron atendidos en la Mutua de Accidentes de Zaragoza.

Los vecinos de las casas adyacentes a la empresa abandonaron sus casas al comprobar que una nube de color amarillo estaba a baja altura y cerca de sus viviendas, por lo que se alejaron de la zona hasta que la lluvia hizo desaparecer la nube. Según fuentes de la Policía Local, los heridos fueron los trabajadores de la empresa Javier M.B., de 34 años, y Javier F.A., de 24 años, quienes quedaron ingresados en observación, y la vecina de Montañana, Francisca M.T., de 62 años, que fue dada de alta.

EL PODER DE LA INFORMACION



LA CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y HACIENDA DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, CECAL Y SODICAL HAN CONSTITUIDO SITECAL PARA PODER OFRECER A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA UNOS SERVICIOS, QUE SI BIEN YA SE ESTABAN PRESTANDO COMO EL SISTEMA DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL (SIE) O LA EUROVENTANILLA, AHORA SE AMPLÍA CON LOS CENTROS DE SERVICIOS AVANZADOS DE TELECOMUNICACIÓN (CSAT).

SITECAL PONE A DISPOSICIÓN DE LOS EMPRESARIOS DE CASTILLA Y LEÓN DESDE INFORMACIÓN DE CONCURSOS Y AYUDAS A LEGISLACIÓN, PROGRAMAS DE DESARROLLO, FERIAS NACIONALES E INTERNACIONALES Y COLABORACIÓN ENTRE DISTINTAS EMPRESAS, ASI COMO UN AMPLIO ABANICO DE POSIBILIDADES EN LA VANGUARDIA TECNOLÓGICA COMO EL VIDEOTEX, EL CORREO ELECTRÓNICO O LA AUDIOCONFERENCIA.

PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS Y PREPÁRESE PARA UN MERCADO ÚNICO DE 320 MILLONES DE CONSUMIDORES.

Sitecal
Sociedad de Información y Telecomunicación
Empresarial de Castilla y León, S.A.

C/ Claudio Moyano, 4, 1.ª planta.
Telf. (983) 35 40 33 - Fax: (983) 35 47 38
ACCESO VIDEOTEX: *283 02 41 40# - 47001 VALLADOLID
FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA (F. E. S.)
Domingo Soto, 3 - 1.º
Teléfono (911) 43 22 12 • 40001 SEGOVIA

SOCIEDAD CONSTITUIDA POR:

Junta de
Castilla y León
Consejería de Economía
y Hacienda

Sodical
Sociedad para el Desarrollo
Industrial de Castilla y León

CECAL
Confederación de Organizaciones
Empresariales de Castilla y León

**MAESTRO
ASADOR
O COCINERO
EXPERTO
EN ASADOR**

TRABAJO
EN RESTAURANTE
CASTELLANO

ZONA NORTE DE MADRID

CONDICIONES
ECONOMICAS
A NEGOCIAR

INTERESADOS CON-
CERTAR ENTREVISTA
PERSONAL AL TELF.
91 / 620 84 82, de 17,30
a 20,30. Srta. ROSI

Las conversaciones, en punto muerto

Varios heridos en el mayor enfrentamiento armado en la capital de Georgia

Varias personas resultaron heridas en la noche de ayer en el mayor incidente armado registrado entre fuerzas leales al Gobierno y la oposición de Georgia, que hizo uso de la artillería al lanzar un obús sin carga contra la sede del Ministerio de Agricultura.

Tiflis (Georgia) (Efe).—Desde el edificio de la televisión, que permanece en poder de las fuerzas de la Guardia Nacional georgiana leales a la oposición, se disparó un obús sin carga contra la sede del Ministerio de Agricultura, situado a 800 metros de distancia y defendido por tropas leales al presidente georgiano, Zviad Gamsajurdia. El impacto produjo doce heridos leves a causa de cortes con los cristales, así como uno de bala, versión que ha sido rechazada por el Gobierno, que sólo reconoce dos heridos leves. El edificio ministerial ha quedado medianamente dañado y se aprecian, asimismo, los impactos de bala producto de las escaramuzas, en las que se intercambió fuego de ametralladora.

El jefe de la oposición, el ex

primer ministro Tengiz Sigua, dijo que el obús fue lanzado por sus hombres para contestar el ataque de una granada lanzada con un "bazoka" por las tropas leales a Gamsajurdia. Según esta versión, la granada destruyó los cristales del edificio de la televisión y de varias casa colindantes en las que se produjeron varios heridos. El ministro del Interior, Tilar Jabuliani, declaró a Efe que sus hombres no lanzaron la granada, sino que fueron los mismos miembros de la Guardia Nacional los que provocaron el incidente, ya que "están nerviosos y no tienen ninguna preparación, aunque sí disponen de muchas armas".

CONVERSACIONES

Las partes se reunieron ayer por segundo día consecutivo, sin que se obtuviera ningún resultado positivo de las conversaciones, ya que Gamsajurdia exige a la oposición la entrega de las armas y ésta sólo está dispuesta a desmovilizarse si se le garantiza inmunidad, en cuyo caso se retiraría de la ciudad pero no se disolverían.

Hoy continuarán las conversaciones a pesar de que parecen en un punto muerto.

Petre Roman, partidario de convocar elecciones generales

Bucarest (Efe).—El ex primer ministro rumano Petre Roman, en una entrevista concedida ayer a la televisión de Rumania, defendió la convocatoria de nuevas elecciones generales en el país para superar la crisis provocada por los mineros.

"El Gobierno ha caído en unas condiciones que son plenamente antidemocráticas", por ello "no quiero formar parte de un nuevo Gobierno; es una cuestión de dignidad", pues "un Gobierno que es ilegítimo no puede tener en sus filas a miembros de un Ejecutivo legítimo", afirmó Roman al manifestar su oposición a la intención del Presidente rumano, Ion Iliescu de formar un nuevo gabinete.

Roman recalcó que "debe cambiar la composición política de Rumania para evitar de una vez por todas manifestaciones parecidas a las que el miércoles protagonizaron los mineros del valle de Jiu que lograron derribar al primer ministro y este cambio debe ser mediante unas elecciones".

A juicio de Roman "la única solución" para remediar la actual situación por la que atraviesa Rumania es la formación de un "Gobierno de transición, que tendrá únicamente la misión de equilibrar la situación, finalizar la Constitución y organizar unas elecciones".

PANORAMICA

EEUU.—El consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Brent Scowcroft, manifestó ayer que Irak posiblemente vuelva a protagonizar algún incidente, después del episodio de los helicópteros y el de los inspectores de las Naciones Unidas.

RFA.—El Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) sufrió ayer un durísimo revés al perder la mayoría absoluta en las elecciones del Estado federado de Bremen, donde gobierna desde hace 46 años, los 20 últimos en solitario. La sorpresa de las elecciones en ese Estado hanseático, compuesto por las ciudades de Bremen y Bremerhaven, es la subida que ha conseguido el partido

ultraderechista "Unión del Pueblo Alemán" (DVU), que ha obtenido el 6,3 por ciento y pasa de tener uno a seis diputados en ese Parlamento.

BELGICA.—El primer ministro belga, Wilfried Martens, remodeló ayer en Bruselas su Gobierno y evitó la convocatoria de elecciones anticipadas por culpa de la llamada "crisis de la venta de armas".

ISRAEL.—El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, afirmó ayer que la conferencia de paz sobre Oriente Próximo estará destinada al "convencimiento mutuo" de israelíes y árabes, "no a imponer las resoluciones de las Naciones Unidas".

Absueltos siete de los nueve militares acusados del asesinato de los jesuitas

Perplejidad entre los observadores internacionales que presenciaron el juicio

La absolución de siete de los nueve militares salvadoreños acusados del asesinato de seis sacerdotes jesuitas y dos mujeres en 1989, causó perplejidad entre los observadores internacionales que presenciaron el juicio.

San Salvador (Efe).— El diputado socialista español Luis Fajardo, definió con la palabra perplejidad la impresión que le había producido la decisión del jurado, que culpó del múltiple crimen sólo al coronel Guillermo Benavides que dio la orden y al teniente Yushy Rene Mendoza que dirigió la operación. El juez no hará pública la sentencia hasta dentro de unos días.

Otros diplomáticos, delegados gubernamentales y juristas que presenciaron la vista pública del caso, iniciada el jueves y concluida el sábado, se mostraron también extrañados por el veredicto, aunque, en general, optaron por no calificarlo aún públicamente.

El jurado, integrado por cinco salvadoreños de identidad no revelada, declaró inocentes a dos oficiales, dos suboficiales, un cabo y dos soldados acusados de complicidad en el múltiple crimen o de ser sus autores materiales.

AUTORES INTELECTUALES

El obispo auxiliar de San Salvador, Gregorio Rosa Chávez, habló en su homilía del domingo sobre el juicio, pero no se refirió tampoco a su conclusión. Las principales fuerzas políticas

salvadoreñas parecieron observar el descanso dominical y no se manifestaron sobre la decisión de los jurados, primera en la historia salvadoreña que entraña la condena de un militar de alto rango por un asunto de derechos humanos.

Los observadores del Parlamento español, que envió a cuatro diputados y un jurista, anunciaron que emitirán su opinión en el informe que presentarán en Madrid al Congreso. En representación de España, donde habían nacido cinco de los seis sacerdotes asesinados, presenció también la vista el subsecretario de Asuntos Exteriores, Máximo Cajal. Su ministro, Francisco Fernández Ordóñez, declaró ayer en la capital española que el veredicto del caso de los jesuitas "queda corto respecto a lo que podía esperarse". Sin embargo, la acusación del caso dijo que "se ha hecho justicia" y subrayó que lo importante ahora es dar con los autores intelectuales del crimen, los cuales, según sus sospechas, son militares de alta graduación.

El provincial de la Compañía de Jesús para Centroamérica, José María Tojeira, dijo también que no le preocupaba mucho la



Coronel Benavides. TELEFOTO EFE

absolución de "los de abajo", aunque hubiera pruebas contra ellos, porque en parte eran "pobres personas".

Los jesuitas fueron asesinados el 16 de noviembre de 1989, junto a una de sus empleadas y su hija de 16 años, durante la mayor ofensiva guerrillera registrada en El Salvador. Varios de los militares absueltos, de acuerdo con los testimonios del sumario, arrastraron a los curas fuera de su residencia, les destrozaron el cráneo a balazos y luego dispararon ráfagas en la región pélvica a las dos mujeres, rematadas después con tiros de gracia por un soldado.

Fraga y Castro, de romería gallega en La Habana

La Habana (Efe).—Dentro de la tónica de acompañarse mutuamente en todas las ocasiones, el presidente cubano, Fidel Castro, estuvo ayer junto al presidente de la Xunta de Galicia (Gobierno autónomo de esa comunidad española) en la celebración de una tradicional romería (fiesta religiosa popular) gallega.

Ambos se declararon mutuamente orgullosos y honrados por el trato con el otro. Fraga afirmó que deseaba para la Galicia que gobierna un progreso social permanente que le permita desarrollar contactos más profundos "con el pueblo hermano de Cuba", la tierra donde más fructífera resultó la emigración gallega de este

siglo.

Por su parte, Castro manifestó que la visita de Fraga "ha sido un gran honor" y que los seis días que ha durado "han sido días de fiesta gallega en Cuba", y que el gesto de Fraga resulta "un acto de valor" en tiempos en que muy pocos políticos se atreven a visitar Cuba.

Rostro feliz, rostro Intégrée

Todo mejora cuanto tú estás mejor. Tú también puedes sentirte feliz confiando el equilibrio de tu salud y belleza a una Dermoesteticista Intégrée. La Metodología Estética Intégrée te garantiza los resultados más eficaces, de forma científica y personalizada.

Ponte en buenas manos

INTÉGRÉE

Ven a conocer un Centro Especialista Acreditado Intégrée, tendrás una SESIÓN GRATIS y el REGALO del libro «La importancia de tu imagen» con la solución a tu ilusión. Confía en nosotros. Somos «gente amiga, gente Intégrée».

ESTÉTICA INTEGRADA JUANA BLANCO
Av. Fernández Ladreda, 13, 3º
SEGOVIA - Tel. 44 27 17





El entrenador segoviano da instrucciones a sus jugadores.

ANTONIO

BALONCESTO.-Primera femenina

89-98. Victoria de Caja Segovia ante Autopistas de La Coruña

La Coruña (Mencheta).—Caja Segovia venció al Autopistas Compañía de María por 89-98, en partido jugado en el polideportivo de Riazor, con muy poca asistencia de aficionados. Al descanso, el marcador señalaba ya ventaja de las segovianas por 45-50.

Dirigieron el encuentro los colegiados Sres. Martínez y Pita, asturianos, que tuvieron una aceptable actuación, aunque cometieron errores que supieron repartir entre uno y otro lado.

EQUIPOS Y ANOTADORAS:

Autopistas: Maruxia (10), Gloria (2), Chus (18), Belén (4), Jiménez (4), Manoli (24), Martín (27).
Caja Segovia: Krivokapic (30), Negrín (15), Serrano (15), Carretero (7), Dragicevic (20), Anula (7), Casado (4).

No tuvo demasiados problemas el Caja Segovia para vencer al Autopistas en un partido entretenido que se decidió siempre como consecuencia del mejor juego del cuadro visitante en los momentos clave. Las coruñesas, muy nerviosas en varias fases del encuentro, no supieron nunca tutear el juego de su rival y fueron cometiendo errores conforme pasaban los minutos no pudiendo continuar con el fuerte ritmo impuesto en los primeros minutos y que hizo que se tuvieran muchas esperanzas de victoria.

De todos modos, la visita del Caja Segovia era muy temida. Las visitantes, con dos jugadoras de una gran técnica como son las yugoslavas Krivokapic y Dragicevic, venían con fama de ser uno de los mejores equipos del grupo, muy diferente al Autopistas, que cuenta con jugadoras aún algo "verdes" en el baloncesto y con una

plantilla a la que le falta banquillo y sobre todo conjunción, cosa que también se notó para no variar.

Por todo ello, no es de extrañar que las segovianas se llevaran el triunfo. Y mucho menos que no tuvieran que emplearse a fondo para conseguirlo. Sólo las bastó mantener una regularidad que no tuvieron sus rivales y hacer buena su superioridad bajo los aros y en el lanzamiento, en donde jugadoras como Negrín, Serrano o ambas yugoslavas, hicieron lo que quisieron, sobre todo Krivokapic, magnífica en todo momento.

Durante el primer período y en los minutos iniciales, las coruñesas parecieron salir decididas a dejar aquello sentenciado cuanto antes. No las costó demasiado trabajo hacer un buen baloncesto, ya que las segovianas no entraban mucho en juego y aún no habían manifestado su superioridad, la cual sería prácticamente total a lo largo de todo el encuentro. Las diferencias nunca fueron muy amplias y la igualdad sería la tónica general de este primer período, en el que las segovianas tuvieron que ir jugando mejor conforme pasaban los minutos, dejando que fuera el Autopistas quien se estrellara una y otra vez ante la defensa segoviana, que fue recuperando terreno poco a poco y se fue al descanso ya con ventaja (45-50), que era la justa diferencia que debía existir en el electrónico, al menos en cuanto a juego se refiere.

Las locales habían ido perdiendo gas a medida que transcurrían los minutos y si bien lo tuvieron todo a favor y jugaron algunas rachas muy buenas, poco a poco se fue viendo cómo el Caja Segovia era superior, allí nadie era capaz de frenar a Krivokapic y cuando ésta no podía hacer jugada, siempre surgía otra, ya fuera Negrín o Serrano, incluso Dragicevic, que se hacían con el balón y anotaban con facilidad absoluta, sin que la defensa local pudiera hacer las cosas bien, con agujeros por los que entraban continuamente las jugadoras visitantes.

En el segundo período, las cosas ya no fueron igual para el equipo local. Los errores comenzaron a hacer su aparición y allí no había manera de que alguien pudiera orden. Tan sólo Martín y Manoli podían hacer puntos, poco seguidas por sus compañeras, que se encontraban faltas de selección de tiro, muy nerviosas e incluso incapaces de levantar el brazo por temor a no encestar. Así era difícil ganar al Caja Segovia y de ello nos fuimos dando cuenta todos cuantos allí estábamos a medida que iba transcurriendo el tiempo.

Nueva jugadora extranjera para Caja Segovia

Se marcha la yugoslava Zorika y llega Dolores Wootz

Bien se podría aplicar el "vendo, compro, cambio" al mundo del baloncesto, donde cada comienzo de temporada se asemeja en gran forma a un amplio mercado, donde jugadores y jugadoras buscan un buen postor.

JOSE M.ª MARTIN

De este planteamiento no está exento el club segoviano de la Primera División femenina que ahora, por quinta ocasión en lo que se lleva de temporada, cambia de jugadora.

Pese a que la jugadora yugoslava Zorika jugó un buen encuentro en La Coruña el pasado sábado, siendo una de las máximas anotadoras del equipo segoviano, no parece que su presencia en el conjunto vaya a tener continui-

AUTOMOVILISMO.—Gran Premio de España

Fácil victoria de Mansell que sigue aspirando al Mundial



TELEFOTO EFE

Montmeló recibió la Fórmula 1.

Montmeló (Barcelona) (Efe).— El británico Nigel Mansell (Williams FW14 Renault) logró ayer la victoria en el Gran Premio de España, una carrera que tuvo seis líderes en las primeras veinte vueltas, y sigue aspirando a conquistar el campeonato del mundo de fórmula uno en lucha con el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda), que sólo pudo ser quinto.

Esta carrera, primera que se disputa en este circuito de Montmeló, reunió a numerosas personalidades deportivas y políticas, entre las que se encontraban el presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch; el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro; el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, y el alcalde de Barcelona, Pascual Maragall.

El comienzo de la carrera fue de lo más espectacular que se pudo en la presente temporada, debido al estado resbaladizo de la pista. Los dos McLaren, del austriaco Gerhard Berger y de Ayrton Senna se situaron en los puestos de cabeza, aunque el brasileño era continuamente acosado por el alemán Michael Schumacher (Benetton B191 Ford).

Con Senna luchando con la estabilidad de su McLaren y Mansell y Prost sólidamente instalados en el primer y segundo puesto,

la poca emoción de la prueba la pusieron Riccardo Patrese y el francés Jean Alesi (Ferrari 643), penalizado con 10 segundos por comportamiento incorrecto en la salida, que en las cinco últimas vueltas batieron el récord de la pista cuando luchaban por la tercera y cuarta posición.

La victoria de Mansell, quinta de la temporada, le permite seguir abrigando mínimas esperanzas de conquistar su primer título mundial, mientras que Senna puede lograr su tercero en la misma pista donde logró los dos anteriores, Suzuka, en el Gran Premio de Japón.

Los investigadores suizos alimentan las esperanzas

Los calvos contra el destino

BASILEA - Cuando con cada pase del peine se presenta la señal inexorable de un destino marcado por la calvicie es preciso acudir a los remedios. Los investigadores de Labo, laboratorio de una sociedad de Basilea, sede de los mayores colosos de la química, se están volviendo muy populares desde que se ha propagado la noticia del descubrimiento de un nuevo producto a base de Nicotetil (asociación de dos moléculas y de un vasodilatador de uso tópico) que parece favorecer el crecimiento fisiológico de los cabellos.

Una nueva prueba ha demostrado resultados muy significativos. Bajo la guía del profesor Ernst Fink del Therapy and Performance Research Institute de Erlangen algunos voluntarios se han hecho tatuar una pequeña zona del cuero cabelludo para permitir el recuento de los cabellos al comienzo y al final de la operación. Se llegaron a contar 451 cabellos al inicio del tratamiento que al cabo de 4 meses de aplicación del preparado, resultó ser de 570.

La demanda del nuevo preparado en las farmacias suizas ha cogido de sorpresa a los farmacéuticos que están constantemente agotando el stock. El producto descubierto por los investigadores suizos que se comercializa con el nombre de Labo, está a punto de llegar también a las farmacias españolas.

CLASIFICACION

	J	G	P	F	C	P
G. Canaria.....	2	2	0	145	124	4
Universitari.....	2	1	1	136	124	3
Juven.....	2	1	1	149	140	3
Caja Segovia.....	2	1	1	163	168	3
Magfesa.....	1	1	0	75	70	2
Cía. María.....	2	0	2	144	183	2
Reus.....	1	0	1	73	76	1

FUTBOL.-Tercera División. Grupo VIII



La defensa forastera se sacudía el peligro como podía.

ANTONIO

7-1. El Whisky DyC goleó al Lermeno en La Mina

El Whisky DyC derrotó ayer al Lermeno en el campo de "La Mina" por 7-1, en un partido en el que la lluvia y los goles fueron los protagonistas. Pascual y Sedano, con cuatro y dos dianas, respectivamente, fueron los máximos realizadores.

FRANCISCO TAPIAS

WHISKY DYC: César, Dani, Chuchi (Grañeda, min. 79), Pablo,

Churro, Gangoso, Sedano, Maroto, Pascual, Benito y Juanfran (Santi Bernardos, min. 63).

LERMEÑO: Carballo, Salva, Ramón, Pizarro, Ramiro, Roberto, Nacho, Pablo (Félix, min. 57), Francisco, Toño y Alberto.

ARBITRO: Díez García, del colegio vallisoletano. Regular. Estuvo asistido en las bandas por Sagredo y Domínguez. Mostró tarjeta amarilla a Ramiro, Roberto (dos) y Gangoso (dos); estos dos jugadores, uno del Lermeno y otro del DyC, tuvieron que abandonar el terreno de juego.

INCIDENCIAS: Campo de "La Mina" en perfectas condiciones al principio del partido, aunque al final quedó muy encharcado debido a la gran cantidad de agua que cayó durante todo el encuentro. Entrada aceptable. El Whisky DyC lanzó ocho saques de esquina, cuatro y cuatro, por cuatro del Lermeno, uno y tres.

GOLES

1-0, min. 47. Saque de esquina a favor de los locales, y Pascual de cabeza inaugura el marcador.

2-0, min. 53. Precioso gol de chilena a cargo de Pascual.

3-0, min. 55. Falta que bota Maroto, mandando el balón al fondo de las mallas.

4-0, min. 63. Centro de Benito a Pascual, que, tras regatear a su marcador, se presenta delante del portero y coloca el esférico dentro de la red.

4-1, min. 68. Salva, en saque de falta, al desviar un defensor local el balón y descolocar a César.

5-1, min. 79. Churro pasa el esférico a Sedano y marca.

6-1, min. 83. Sedano, de jugada individual.

7-1, min. 84. Cabezazo de Pascual al saque de un córner, con el que cierra su cuenta goleadora y la de su equipo.

Era la primera vez en esta temporada que el Whisky DyC endosaba una goleada como la de ayer. Aunque durante el partido no se viese mucho fútbol, debido a la lluvia caída durante todo el encuentro, éste estuvo compensado con ocho goles conseguidos.

Nada más comenzar el encuentro, Pascual dio el primer aviso serio a la portería visitante. El Whisky DyC movía con gran rapidez el esférico llegando al área del Lermeno con facilidad y peligro. Sin embargo, en el minuto 10, Gangoso tuvo que abandonar el terreno de juego por doble cartulina amarilla. Esta circunstancia puso nervioso al conjunto local, que vio cómo los visitantes, aprovechando la inferioridad numérica del Whisky DyC, pasaron a ser los dueños y señores del terreno de juego.

Con un buen control del centro del campo, y adelantándose a todos los balones, el Lermeno gozó de buenas ocasiones. En el minuto 14, Toño lanzó un fuerte disparo que se estrelló contra el poste; seguidamente, volvió a probar fortuna mandando el balón por encima del larguero.

Los locales, desconcertados por completo, no acertaban a desembarazarse de la presión ejercida por los visitantes, que no dejaron de bombardear el portal de



Toño destacó por los visitantes.

ANTONIO

César desde fuera del área. Sólo la defensa logró aislar el peligro.

En el minuto 31, Nacho estuvo a punto de batir la portería de César, pero éste logró enviar el balón a córner.

RECITAL DE PASCUAL

Tras el descanso llegó el recital de Pascual y el Whisky DyC. A los dos minutos, el delantero lograba el primer gol para los locales y, seis minutos después, de nuevo Pascual, lograba el 2-0. Con estos dos goles en contra, el conjunto visitante se vino abajo y fue el equipo de Palazuelos el que

se hizo dueño y señor del partido.

Si en la primera parte, el Dyc ofreció un pobre espectáculo, en la segunda, hubo que quitarse el sombrero por el coraje y pundonor que pusieron todos; y más aún, con el terreno de juego convertido en una auténtica laguna, lo que dificultaba el movimiento y control del balón.

Esperemos que el Whisky DyC se mantenga en la línea exhibida en este segundo tiempo, en el que borró por completo del campo al Lermeno.

Destacaron Pascual, por el DyC, y Toño, por el Racing Lermeno.

Aquí está tu futuro No te quedes parado

OPOSICIONES CURSO 1991-1992

Consigue un puesto de trabajo fijo y seguro en la ADMINISTRACION PUBLICA. Más de 35.000 plazas convocadas este año. Iniciamos la preparación, con textos completos propios (Ed. 1991), de las siguientes oposiciones:

GRUPO ESCOLAR

- Auxiliares Estado y S. Social
- Auxiliares Justicia
- Auxiliares C.C.A.A.
- Auxiliares Ayuntamientos
- Auxiliares Correos
- Auxiliares INSALUD, SAS, SERVASA, ICS

DIPLOMADO UNIVERSITARIO

- Gestión Estado, S. Social e INEM
- Controladores Laborales
- Gestión C.C.A.A.
- Gestión INSALUD, SERVASA, ICS

SIN TÍTULO

- Agentes Judiciales
- Celadores INSALUD, SAS, SERVASA, ICS
- Subalternos C.C.A.A.

BUP

- Administrativos Estado y S. Social
- Oficiales Justicia
- Técnicos Auxiliares Informática
- Administrativos C.C.A.A.
- Administrativos Ayuntamientos
- Administrativos INSALUD, SERVASA, ICS

LICENCIADO UNIVERSITARIO

- Cuerpos Superiores C.C.A.A.

Pídenos información gratuita y sin compromiso de la/s convocatoria/s que te interesen.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23 - 28004 Madrid Telef. (91) 445 93 35
Bailén, 126 - 08009 Barcelona Telef. (93) 207 50 00
Plaza Mariano Benlliure, 5 - 46002 Valencia Telef. (96) 394 24 28
Líberos, 8 - 41004 Sevilla Telef. (95) 422 88 23



ANTONIO

Pascual, figura del partido.



Pascual acosa al portero lermeno.

ANTONIO

FUTBOL.-TERCERA DIVISION. Grupo VIII

2-0. Primera derrota de la Gim. Segoviana frente al Astorga

La Gimnástica Segoviana sufrió ayer su primera derrota de la temporada, al perder en su desplazamiento a Astorga por dos goles a cero, en la quinta jornada de la liga de Tercera División, grupo VIII.

Astorga (Mencheta).-- ASTORGA: Magadán, Julio, José Antonio, Juanma, Martino, Josines, Prieto, Pedro, Aláez, Mingi, Oscar.

Rivas por Josines y Juanjo por Oscar.

G. SEGOVIANA: Carmelo, Moral, Maroto, Hoyos, Barajas, Renedo, Tomás, De la Cal, Valdés, Ignacio, Ferradas.

Montes por Ferradas y Parra por Valdés.

Árbitro: Sr. Santamaría Nicolás, del colegio de Burgos. Tuvo una actuación pésima, en la primera mitad cumplió a base de sacar bastantes tarjetas y de ofrecer un recital de silbato, sin embargo, en la segunda, a punto estuvo de armar un altercado con su incompetencia y desconocimiento del reglamento. En el minuto 3 de la segunda parte anuló un gol al jugador local Oscar a instancias de un juez de línea en una jugada donde el delantero astorgano aprovechó un garrafal error del

Diez tarjetas mostró el colegiado, que tuvo una pésima actuación

guardameta Carmelo para batirle con toda tranquilidad, un gol claro a todas luces donde no estuvo acertado en su valoración. A falta de nueve minutos para el final, y en una internada del jugador local Prieto, el guardameta Carmelo salió del marco llevándose por delante al jugador del Astorga cuando intentaba hacerle un autopase de forma incomprensible mandó seguir la jugada y no expulsó a Carmelo ni tampoco señaló la correspondiente falta. Tarjetas amarillas para los locales Juanma, Martino, Josines y Pedro. Para los visitantes, Moral, De la Cal, Hoyos en dos ocasiones, la segunda en el minuto 70 por lo que vio antes que sus compañeros el camino de los vestuarios, y Barajas también en dos ocasiones, la segunda en el minuto 90.

GOLES

1-0, min. 13. Saque de banda donde Josines gana la acción a su marcador Moral y bate a Carmelo.

2-0, min. 87. Martino en la misma boca de gol remata y un pase de Prieto.

El At. Astorga se impuso con todo merecimiento y por un resultado corto a tenor de los merecimientos que realizó a una Segoviana que acudía con la vitola de equipo invicto. Sin embargo, el equipo astorgano acabó pronto con las esperanzas de los segovianos, ya que en el minuto 13 conseguía el primer gol que era el fruto de una salida en tromba y apoyada por el viento que a rachas soplabla fuerte y durante la primera mitad favoreció a los de casa.

En la segunda mitad, el técnico Adolfo Redondo, se jugó todo a una carta adelantando las posicio-

nes de sus hombres con una defensa arriesgada compuesta sólo por tres jugadores. Pudo tener sus frutos en el minuto 9 con un disparo a cargo de Valdés que detuvo bien Magadán aunque antes el árbitro anulaba de forma incomprensible a Oscar que le valió las protestas del público. A medida que el partido entró en la última fase, el Astorga sacó un nuevo defensa para cubrir los peligrosos contraataques segovianos y con la expulsión de Hoyos el partido entró otra vez en la dinámica de un dominio casi absoluto de los hombres dirigidos por Miguel Ángel Tomé. Las oportunidades se multiplicaron, pero hasta tres minutos para el final, no ofrecería su recompensa con un nuevo tanto que dejaba el partido sentenciado.

La Segoviana realizó un esfuerzo increíble en su intento de frenar a un Astorga que le salió respondiendo desde el principio del partido. Cuando el conjunto local marcó su primer gol en el minuto 13, ni los más pesimistas segovianos pensaban que fuera difícil conseguir pronto la igualada y después remontar el encuentro. La Segoviana confiaba en sus fuerzas y en sus capacidades de juego, demos-

tradas a lo largo de las últimas jornadas.

Pero, el Astorga tuvo una tarde superior. Encontró pronto el camino del gol. Más tarde volvió a encarrilar el encuentro con una férrea defensa y un centro de campo bastante dominado y finalmente, supo imponerse con un segundo gol, ya casi en las postrimerías del partido.

Con todo ese bagaje el Astorga tuvo que solventar numerosos problemas que la Segoviana, con su experiencia, les puso por delante.

Pero el equipo segoviano, que pudo conseguir el empate en la

El conjunto segoviano terminó el encuentro con nueve hombres

primera mitad, merced al tiro de Tomás, no estaba fino a la hora del remate final o a la hora de ultimar con éxito la jugada en los metros finales, por esta razón el conjunto visitante llegó al nerviosismo máximo, cuando se dio cuenta que el verdadero enemigo a batir era el cronómetro, pues con el segundo tanto local a los 87 minutos, las cosas se le pusieron verdaderamente insuperables.

PROTAGONISTAS.—Carlos Barajas...

“La derrota de Astorga nos puede servir de cura de humildad”

No le fue nada bien el desplazamiento al quipo de la G. Segoviana. Temporada tras temporada se viene observando que el campo del Astorga tiene mucho de “gafe” para el equipo segoviano, que como antecedente más próximo tiene la derrota sufrida (4-2), en la pasada campaña. Ahora, para que la tradición no se rompa, también ayer regresaron de vacío y con el agravante de dos jugadores expulsados que no podrán jugar el próximo domingo: Hoyos y Barajas.

JOSE M. MARTIN

Carlos Barajas, nuevo en esta temporada en el conjunto gimnástico, no tuvo ayer el santo de cara y hubo de marcharse al vestuario minutos antes de que el árbitro, que le había expulsado, le enviara al vestuario. El jugador cuenta así la versión de los hechos: “La verdad es que los jugadores del Astorga se pasaron dando leña. En la primera parte me mostró una tarjeta amarilla el colegiado (Santamaría Nicolás, del Colegio Burgalés), por una entrada a un contrario. En la segunda parte fui a acosar al portero con el fin de que sacara el balón más rápido, choqué con él y ante mi sorpresa me mostró la tarjeta roja (minuto 79). Seguramente me caerá un encuentro de sanción”.

La visita al campo de “La Eradudina” supuso para el equipo de la G. Segoviana su primera derrota en la liga (5ª jornada). No fue bueno el juego visitante y así lo reconoce Barajas: “Hemos jugado mal, si bien yo creo que no hay que dar mucha importancia al marcador, ya que alguna vez teníamos que perder y mejor que haya sido ahora que no cuando la

temporada esté más avanzada. Creo que el despiste que sufrimos en defensa y que fue la causa del primer gol local, hizo que el partido ya no fuera lo mismo para nosotros. Todos los equipos saben lo difícil que es jugar en ese campo con un gol en contra. Los espectadores están muy cerca, animan de una manera total a sus jugadores y estos se emplean con una dureza poco normal. Es un equipo que pelea mucho y que nuestro juego no le va para nada”.

Tras la derrota es necesario mirar al futuro más inmediato y éste pasa por los dos próximos compromisos (Fabero y Zamora), que el equipo gimnástico tiene en La Albuera. “Puede que el marcador de Astorga (2-0), nos haya servido para darnos cuenta de que no somos tan buenos como pensamos, señala Barajas. Nuestro compromiso debe de centrarse en no perder ni un solo punto en La Albuera. Los dos encuentros que tenemos ahora en casa deben saldarse con victorias nuestras, si bien contra el Fabero no vamos a poder jugar ni Hoyos (acumulación de cuatro tarjetas amarillas), ni yo. Pero hay plantilla para pensar que podemos salir adelante”.

COLEGIO UNIVERSITARIO “DOMINGO DE SOTO”

(Adscrito a Universidad Complutense de Madrid)

CURSO ACADEMICO 1991-1992

MATRICULA

Estudios universitarios de

- DERECHO
- CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES (Rama de Economía de la Empresa)
- CIENCIAS DE LA INFORMACION (Rama de Publicidad y Relaciones Públicas)

SOLICITUD DE PLAZA FASE DE SEPTIEMBRE, del 23 de septiembre al 4 de octubre

PLAZOS DE MATRICULA

DIAS: Hasta hoy, 30 de septiembre, alumnos de 2º y 3º de DERECHO, y 2º de PUBLICIDAD.

DIAS: 1, 2, 3, 4 y 7 de octubre, alumnos de 2º y 3º de EMPRESARIALES.

DIAS: 11, 14, 15 y 16 de octubre, alumnos de los primeros cursos admitidos en la fase de julio.

BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO

Plazo de solicitud: Coincidiendo con la matrícula

Horario de Secretaría y Conserjería:

De 9.30 a 13.30 y
de 17 a 19 h., de lunes a viernes.

CALLE TRINIDAD, 3. SEGOVIA



OBRA SOCIAL
CAJA DE SEGOVIA

Colaboración Excm. Diputación Provincial

RESULTADOS

FUTBOL

1ª DIVISION

Sp. de Gijón, 2; Barcelona, 1.
Real Madrid, 3; Sevilla, 1.
Logroñés, 0; Ath. de Bilbao, 1.
Dp. Coruña, 1; Valladolid, 0.
Albacete, 0; Cádiz, 1.
Burgos, 3; Tenerife, 1.
Mallorca, 0; Valencia, 1.
Español, 3; Osasuna, 2.
R. Sociedad, 0; At. de Madrid, 2.
Zaragoza, 3; Oviedo, 2.

2ª DIVISION

Mérida, 3; Málaga, 0.
Sestao, 0; Lérida, 0.
Eibar, 1; Castellón, 0.
Figuera, 1; Las Palmas, 1.
Murcia, 2; Barcelona, 1.
Celta, 3; Palamós, 0.
Compostela, 0; Sabadell, 1.
R. Vallecana, 1; Bilbao Ath., 0.
R. Madrid, 3; Betis, 1.
Racing Santander, 1; Avilés, 0.

2ª DIVISION "B"

GRUPO I

Oviedo, 2; Orense, 0.
Mosconia, 1; Tudelano, 1.
Avila, 4; Ponferradina, 1.
Salamanca, 4; Pontevedra, 2.
Lugo, 2; Palencia, 0.
Cambados, 0; Valladolid Dp. 1.
Fabril, 2; Gimnástica, 0.
Logroñés, 1; Lalín, 1.
Endesa As. P., 2; Numancia, 0.
Leonesa, 1; Sporting, 1.

GRUPO II

San Andrés 4; Lema, 0.
Zaragoza, 3; Osasuna, 0.
Real Sociedad, 1; Huesca, 0.
Hernani, 2; Manlleu, 1.
Alavés, 0; Santurce, 0.
Fraga, 1; Girona, 1.
Binéfar, 0; Hospitalet, 2.
Mollerusa, 2; Baracaldo, 2.
Andorra, 0; Gimnástico, 0.
Sp. Mahonés, 2; Basconia, 1.

GRUPO III

Cartagena, 2; At. de Madrid, 0.
Torrent, 0; Gandía, 0.
Leganés, 1; Levante, 2.
Alcoyano, 5; Valdepeñas, 1.
Tomelloso, 1; Elche, 1.
Hércules, 2; Benidorm, 1.
Villarreal, 2; Orihuela, 0.
Oliva, 2; Getafe, 1.
Alcira, 2; Roldán, 0.
Yeclano, 2; Torrevecija, 0.

GRUPO IV

Real Jaén, 2; Los Boliches, 0.
Betis, 0; Marbella, 1.
Rec. Huelva, 1; Linense, 1.
Ejido, 1; Marino, 0.
Jerez, 1; Portuense, 0.
Maspalomas, 1; Sanluqueño, 0.
Córdoba, 3; Villanovense, 0.
Estepona, 0; Granada, 0.
Fuengirola, 0; Badajoz, 2.
Melilla, 1; Extremadura, 1.

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

Astorga, 2; G. Segoviana, 0.
Hullera, 2; Zamora, 0.
Almazán, 5; Medinense, 1.
Bembibre, 3; Béjar, 0.
Venta Baños, 2; Salmantino, 3.
At. Bungalés, 2; Arandina, 1.
Endesa, 0; Cultural, 0.
Brivesca, 0; Uxama, 2.
Whisky Dyc, 7; Lermeno, 1.
Fabero, 3; La Bañeza, 1.

Juvenil Preferente

Quintanar, 4; C. Social Avila, 2.
Colg. Diocesano, 11; C. Udaco, 0.

BALONCESTO

1ª Femenina. 2ª jornada.

GRUPO B

Juven, 70; Magefesa Xuncas, 75.
Autopistas, 89; Caja Segovia, 98.
S. Gran Canaria, 69; Universitari, 51.
Descansó, Reus.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Atlético de Madrid	4	4	0	0	9	0	8+4
Real Madrid	4	4	0	0	9	2	8+4
Sevilla	4	3	0	1	9	6	6+2
Sporting de Gijón	4	3	0	1	7	5	6+2
Burgos	4	2	1	1	8	4	5+1
Oviedo	4	2	1	1	5	3	5+1
Valencia	4	2	1	1	4	3	5+1
Barcelona	4	2	0	2	3	3	4
Cádiz	4	2	0	2	3	3	4
Albacete	4	2	0	2	4	5	4
Zaragoza	4	1	2	1	5	6	4
Logroñés	4	2	0	2	4	6	4
Osasuna	4	2	0	2	5	7	4
Tenerife	4	1	1	2	7	7	3-1
Deportivo Coruña	4	1	1	2	3	4	3-1
Español	4	1	1	2	4	7	3-1
Athletic de Bilbao	4	1	0	3	4	9	2-2
Mallorca	4	0	1	3	0	4	1-3
Real Sociedad	4	0	1	3	0	6	1-3
Valladolid	4	0	0	4	1	5	0-4

SEGUNDA DIVISION

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Rayo Vallecano	5	5	0	0	13	1	10+4
Celta	5	4	0	1	12	4	8+2
Real Madrid	5	3	2	0	8	4	8+2
Figuera	5	3	1	1	12	5	7+1
Racing Santander	5	3	1	1	7	3	7+1
Betis	5	3	1	1	9	6	7+3
Lérida	5	3	1	1	7	4	7+3
Murcia	5	3	1	1	8	5	7+1
Eibar	5	3	0	2	3	3	6
Mérida	5	2	1	2	6	5	5-1
Compostela	5	1	2	2	4	4	4-2
Sestao	5	1	2	2	3	4	4-2
Avilés	5	1	2	2	2	4	4
Barcelona	5	1	1	3	6	8	3-1
Sabadell	5	1	1	3	3	6	3-1
Bilbao Athletic	5	0	3	2	4	8	3-1
Las Palmas	5	0	3	2	2	8	3-1
Castellón	5	1	0	4	3	9	2-2
Málaga	5	0	1	4	1	11	1-3
Palamós	5	0	1	4	2	13	1-3

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

	J	G	E	P	GF	GC	P
At. Bungalés	5	5	0	0	10	5	10
Uxama	5	3	2	0	9	4	8
Fabero	5	3	2	0	11	5	8
Whisky Dyc	5	2	3	0	13	4	7
Bembibre	5	3	1	1	9	2	7
Béjar	5	3	0	2	6	5	6
Gim. Segoviana	5	2	2	1	6	5	6
Almazán	5	2	2	1	9	6	6
Astorga	5	2	2	1	4	1	6
Arandina	5	2	1	2	11	8	5
Salmantino	5	2	1	2	6	8	5
Cultural León	5	1	3	1	7	4	5
Venta de Baños	5	2	1	2	10	11	5
La Bañeza	5	1	2	2	7	10	4
Hullera	5	2	0	3	5	5	4
Lermeno	5	1	1	3	4	12	3
Medinense	5	1	0	4	6	13	2
Endesa	5	0	2	3	1	4	2
Zamora	5	0	1	4	5	13	1
Brivesca	5	0	0	5	3	17	0

La quiniela ganadora

1. Sporting de Gijón-Barcelona..... 1
2. Real Madrid-Sevilla..... 1
3. Logroñés-Athletic de Bilbao..... 2
4. Deportivo La Coruña-Valladolid..... 1
5. Albacete-Cádiz..... 2
6. Burgos-Tenerife..... 1
7. Mallorca-Valencia..... 2
8. Español-Osasuna..... 1
9. R. Sociedad-Atlético de Madrid..... 2
10. Zaragoza-Oviedo..... 1
11. Mérida-Málaga..... 1
12. Eibar-Castellón..... 1
13. Sestao-Lérida..... X
14. Racing Santander-Avilés..... 1

Pleno al 15:

Real Madrid (Segunda)-Betis..... 1

EN BREVE

MOTOCICLISMO: Carlos Cardús no pudo repetir su actuación de los últimos entrenamientos oficiales del Gran Premio de Malasia, en los que marcó el mejor crono, y se clasificó en segunda posición de la carrera de 250 centímetros cúbicos, última prueba del Mundial de motociclismo, que ganó Luca Cadalora. En 125 cc, la victoria fue para el campeón del mundo, Loris Capirossi, mientras que John Kocinski se impuso en 500 cc.

TRIAL: El piloto catalán Jordi Tarrés se proclamó por quinta vez

consecutivo campeón de España de trial, a falta en esta ocasión de una prueba para la conclusión del campeonato.

FUTBOL: Leo Beenhakker, próximo miembro del cuerpo técnico del Real Madrid, manifestó ayer que el Real Madrid no pagará ninguna indemnización al Ajax sino que será él mismo quien lleve a un acuerdo económico con el club holandés.

FUTBOL SALA: El club madrileño Interwú Lloyd's se proclamó campeón de la Supercopa de

España de fútbol sala al vencer al Caja Toledo por 4-3 (2-2), en partido de vuelta disputado en Alcobendas y tras haber vencido en el de ida también por 5-3.

TENIS: El francés Frederic Fontang fue vencedor del torneo de tenis de Palermo al vencer en la final al español Emilio Sánchez Vicario, primer favorito, por 1-6, 6-3 y 6-3.

BOXEO: El boxeador británico Michael Watson fue sometido ayer a una tercera operación, en la que los doctores sustituyeron un pequeño instrumento que permite controlar posibles cambios de la presión sanguínea.

GOLF: El equipo de Estados Unidos se adjudicó ayer la Copa Ryder de golf al imponerse al de Europa por 14,5 puntos a 13,5. Los americanos consiguieron la victoria merced al empate, en el último partido individual, entre Hale Irwin y Bernhard Langer.

VELA: Las embarcaciones "Charrúa", de Pablo Goizueta, y "Paniza", de Gonzalo Mora, se proclamaron vencedoras de la I Regata Fortuna, que se ha disputado este fin de semana en aguas de la Bahía de Cádiz.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CARRERAS DE CABALLOS

ENRIQUE GARLA

Cuando en las carreras de caballos responden los favoritos a la confianza del apostante, es lógico que en premios sean cortos los dividendos a repartir. Y esto es, precisamente, lo que ocurrió en la jornada celebrada ayer domingo por la mañana, segunda reunión de la Temporada de Otoño en el hipódromo madrileño de La Zarzuela.

Para la cátedra, eran MALANDRIN, MAD TAX, LA TROYA (porque podía ganar), MISS COQUERET (por ir en ascenso) y SALAAM (por ser la mejor del lote), los claros favoritos en sus respectivas pruebas y cierto que no defraudaron. Y como sólo la victoria de JULITA podía considerarse sorpresa, natural, pues, que al 90% del escrutinio, y con 57 máximos acertantes aparecidos, se ofreciese para la QH el resultado provisional de premios que señalamos: 117.000 pesetas para los boletos con el pleno y algo más de 1.100 pesetas para los que se quedaron en cinco carreras acertadas. Poco dinero recibirán los apostantes, mas para todos los aficionados que acudieron al hipódromo un bello espectáculo el que presenciaron, ya que en las

seis carreras de la QH hubo lucha en los metros finales del recorrido.

Y ofrecido el breve comentario a una jornada normal en resultados, ya pasemos a notificar a los aficionados segovianos que al fin volvemos a tener la QH en Segovia, y que quizás mañana ya les podamos informar del emplazamiento de despachos donde podrán formalizar sus apuestas.

Slender You

Centro Comercial Mahonías
C/Ezequiel González, 30. Telf. 44.06.49



EL MEJOR METODO PARA PERDER MAS CENTIMETROS EN MENOS TIEMPO

Si los métodos de gimnasia convencional no te gustan,
Si ya no puedes acceder a ellos,
Si padecen dolencias de espalda, artritis, problemas circulatorios...

Ahora puedes hacer gimnasia y mantenerte en forma, sin ningún esfuerzo, consúltanos

ahora SOLO desde 1.500 ptas/mes

HORARIO, hombres, martes y jueves de 20 a 22 horas.

ALQUILERES

ENSEÑANZA

TRABAJO

GANADOS

COMPRAS

VARIOS

VEHICULOS

VENTAS

**AGENTES
DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA**

MIGUEL TOVAR

MT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
11 VIVIENDAS UNIFAMILIARES
Residencial Palazuelos
Facilidades de pago
43 59 50 ☎ 43 54 61

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PROXIMA CONSTRUCCION
Pisos 3 dormitorios
LOCALES Y GARAJE
VIA ROMA
43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

SE ALQUILA
LOCAL

Planta calle, buena fachada,
amplios escaparates, total-
mente acondicionado, toda
clase negocio.
"Ideal oficina bancaria"
Paseo Conde Sepúlveda
Teléfono 42 08 86

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT



HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDE PISO

VIA ROMA

4 dormitorios. Exterior.
Nuevo. Excelentes acabados.
Garaje. Trastero

ZONAS COMUNES

HABITAT
43 30 10 - 43 30 01

VENDE
2 únicas viviendas

C/MIRAFLORES

- 114 m². 3 dormitorios
- Gran calidad

**FACILIDADES
EN EXCLUSIVA**

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 Baio. Teléfono 441729.

**BUSCO
REPRESENTANTE**

Introducido en cualquier
sector, con capacidad para
llevar varios productos

*Proyecto muy interesante
para gente eficaz*

Teléf. 93/207 57 26, de 21 a
22 h., de lunes a viernes.
Sr. MUR

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Gobierno afirma que la prensa no necesita ayudas del Estado

Madrid (Efe).— El sector de la prensa diaria no necesita ayudas del Estado, según una repuesta parlamentaria del Gobierno, debido a que ha logrado una "mejora sustancial" de su situación económica, con unos beneficios en 1989 de 14.000 millones de pesetas.

En la citada respuesta, tras destacar que la Comunidad Europea prohíbe las ayudas directas a la prensa, se añade que los diarios españoles recibieron entre 1982 y 1989 una subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales del Estado de más de 23.000 millones de pesetas, destinadas a los conceptos de reconversión tecnológica, difusión y consumo de papel prensa. En concepto de aplicación de tarifas postales especialmente desgravadas, los diarios obtuvieron otros 2.000 millones de pesetas.

En este periodo de tiempo, hubo un total de 125 publicaciones.

Según datos del Ente Público Retevisión

Casi 24 millones de españoles pueden ver los tres canales privados de televisión

Casi 24 millones de españoles residentes en todas las comunidades autónomas pueden ver ya las emisiones de los tres canales privados de televisión, según datos aportados a Efe por el Ente Público Retevisión.

Madrid (Efe).—Esta cifra, que representa el 63,6 por ciento de la población total, supone que en 42 de las 50 capitales de provincia, además de Melilla, es posible sintonizar los tres canales privados de televisión -Antena 3, Canal Plus y Tele 5-. Las únicas capitales que no disponen de centro emisor propio a este efecto son Huelva, Jaén, Guadalajara, Girona, Lérida, Tarragona, Orense y Pontevedra, aunque de las dos gallegas, la primera lo tendrá a finales de octubre, gracias al Convenio suscrito entre su Ayuntamiento y Retevisión el pasado día 24, y la última depende de negociaciones ya iniciadas. Estas actuaciones, junto a otra en Algeciras, corresponden a la segunda fase del Plan Técnico Nacional de Televisión Privada, cu-

ya ejecución completa estaba previsto finalizara en 1993, aunque podría acelerarse mediante la firma de Convenios de Colaboración entre Retevisión y los Ayuntamientos interesados. Aún existe una tercera fase del Plan Técnico, en la que se construirán 200 reemisores locales, en poblaciones de menor tamaño, hasta llegar a una cobertura del 80 por ciento de la población española, si bien algunas de estas actuaciones ya se han realizado, informó Retevisión.

El Ente Público Retevisión (Red Técnica Española de Televisión), constituido en mayo de 1989, tiene encomendadas la gestión y explotación exclusivas de la Red Pública de Telecomunicación de Transporte y Difusión de señales de Televisión.



Bajo Ulloa con la protagonista de su película, Silvia Munt.

TELEFOTO EFE

Del director alavés Bajo Ulloa

La película española "Alas de mariposa", Concha de Oro del Festival de San Sebastián

El 39 Festival Internacional de Cine de San Sebastián se clausuró este fin de semana con un acto celebrado en el teatro Victoria Eugenia de la capital donostiarra, en el que la estrella Glenn Close entregó la "Concha de Oro", a Juanma Bajo Ulloa, premiado por su película "Alas de mariposa".

San Sebastián (Efe).— Los críticos que se reunieron por la mañana en la rueda de prensa en la que se anunciaron los premios de la sección competitiva oficial del festival protestaron ruidosamente

al conocer el nombre de los filmes galardonados.

La actriz norteamericana Glenn entregó la "Concha de Oro", la máxima distinción del festival, al director alavés Juanma Bajo Ulloa, premiado por su película "Alas de mariposa", mientras que la estrella del cine de suspense, Anthony Perkins, hizo lo propio con la "Concha de Plata" al mejor actor que, concedida al finlandés Silu Seppaelae, fue recogida por un representante de la distribuidora de la película que éste protagoniza, "Zombie ja kummitusjuna" (Zombie y el tren fantasma).

El veterano actor Don Ameche fue el encargado de entregar personalmente la "Concha de Plata" al mejor director al realizador

canadiense Bruce McDonald, por su cinta "Highway 61" (Autopista 61).

El galardón a la mejor actriz, concedido al equipo femenino del filme austriaco "Waiting" "Esperando", fue entregado por el español Andrés Pajares a una representante de la distribuidora de la película.

Durante la sesión, se hicieron además entrega de los restantes premios que otorgó este año el Festival de Cine donostiarra.

Las actuaciones de un grupo de danzas tradicionales vascas y un ballet de danza contemporánea, amenizaron la sesión, que fue cerrada con el jazz del cuarteto donostiarra "Golden Apple Quartet".

NOMBRES propios



Miles Davis y su trompeta.

TELEFOTO EFE

HA MUERTO MILES DAVIS

El trompetista de jazz norteamericano Miles Davis murió el sábado en un hospital de California a los 65 años, informaron fuentes del centro. Davis murió de neumonía y dificultades respiratorias, precisaron estas fuentes.

Miles Davis, cuya salud flaqueaba desde hacía varios años, recibió cuidados a causa de una diabetes aguda, y había sido operado de una cadera. En los años cincuenta tuvo problemas de adicción a la heroína y cocaína, por lo que se sometió a una cura de desintoxicación.

Davis pertenece a la categoría de los grandes del jazz, como Louis Armstrong o Dizzy Gillespie. Reconocido de forma unánime por sus pares, el músico cambió en varias ocasiones su propia trayectoria musical, desorientando con frecuencia a los aficionados al jazz.

Miles Dewey Davis III, hijo de un dentista ocasional, nació en mayo de 1926 en Alton (Illinois). Después de criarse con East Saint Louis, cuando tenía 15 años un amigo de la familia le regaló una trompeta.

En 1944 se fue a vivir a Nueva York, donde Gillespie y el saxofonista Charlie Parker, otro gigante del jazz. En 1948 grabó junto con Gerry Mulligan, Lee Konitz, John Lewis y Max Roach una de sus obras más importantes, "Birth of the cool". Más tarde se habla de rodear de músicos de bebop y fundar el hard bop, una forma musical revolucionaria que tuvo importantes consecuencias.

Entre sus obras más famosas se encuentran "Jazz track", "Milestones" y "Bitches crew". Miles Davis estuvo casado tres veces y tuvo cuatro hijos.

EL ESCRITOR MEJICANO JOSE MEZA PIDE ASILO POLITICO EN ESTADOS UNIDOS

El escritor y abogado mejicano José Meza pidió este fin de semana asilo político en los Estados Unidos, después de denunciar persecución y amenazas de muerte por parte de las autoridades de su país.

Meza que salió de Méjico y llegó a esta ciudad con visa de turista y es autor del libro "Un Asesino en la Presidencia", acusó al gobierno de su país de corrupción y violación sistemática de los derechos humanos.

En su libro, Meza detalla un incidente ocurrido en 1953 cuando el actual presidente mejicano Carlos Salinas de Gortari, entonces un niño, disparó fatalmente a una criada de 13 años que trabaja en la casa de su familia.

Según Meza todos la documentación oficial del incidente

te ha desaparecido de los archivos del país y ningún proceso judicial se abrió jamás en contra del actual presidente mejicano.

El escritor también denunció la confiscación por parte del Gobierno mejicano de 55.000 copias de su libro, el secuestro y tortura con golpes y quemaduras de cigarrillos durante tres días, después de haberse reunido con el presidente Salinas de Gortari, quien trató de persuadirlo para que le vendiese todos los derechos de su libro.

En opinión de algunos observadores la experiencia de Meza puede no ser suficiente para conseguir el asilo político en un país que actualmente se encuentra negociando un tratado de libre comercio con Méjico.